



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

28-е пленарное заседание

Пятница, 22 сентября 2000 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Харри Холкери (Финляндия)

В отсутствие Председателя г-н Мунгра (Суринам), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я прошу сотрудничества со стороны всех ораторов в соблюдении 20-минутных рамок для их заявлений. Полный текст их заявлений будет распространен.

Первый оратор — глава делегации Руанды Его Превосходительство г-н Джозеф Мутабоба.

Г-н Мутабоба (Руанда) (*говорит по-французски*): От имени нашего министра иностранных дел, который не мог здесь присутствовать, от имени моей делегации и от себя лично я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и искренне поздравить Председателя с его избранием на этот высокий пост для руководства работой пятьдесят пятой сессии.

Кроме того, я хотел бы выразить признательность его видному предшественнику г-ну Тео Бен-Гурирабу и Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за количество и качество

мероприятий, проведенных ими во время последнего Саммита.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить и приветствовать Тувалу, 189 члена нашей Организации. Мы надеемся, что в скором времени к нам смогут присоединиться другие потенциальные члены, такие как Западная Сахара в Африке.

Саммит тысячелетия, в котором принял участие глава Государства Руанды г-н Поль Кагаме, подвел итоги XX веку и разработал рекомендации для укрепления работы Организации в XXI веке, который сейчас начинается. Как подчеркнул ряд ораторов, XX век был эрой как великих и беспрецедентных технических триумфов, так и кризисов, сопоставимых по разрушительной силе новым средствам уничтожения.

Удручающей чертой первой и второй мировых войн был тот факт, что в ходе их использовались передовые технологии конца XIX и первой половины XX веков, причинивших гигантский человеческий и материальный урон. В 1918 и вновь в 1945 годах все человечество было потрясено ужасающими последствиями войн. «Покончить с войнами, ведущими к гибели миллионов людей!», «Покончить с геноцидом!» — таковы были призывы стран — основателей Организации Объединенных

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Наций, когда они встретились в Сан-Франциско в октябре 1945 года.

Сегодня, как и в прошлом, человечество живет в условиях ужасов, с которыми, как надеялись, навсегда покончено, ужасов, которые включают геноцид в Руанде в 1994 году. Предотвратить или остановить это геноцид не удалось, безусловно, не из-за отсутствия теоретических принципов общественной нравственности или международного права. Эти принципы еще более укрепились в 1948 году в результате Всеобщей декларации прав человека и были широко распространены в мире благодаря многим организациям, которые подхватили знамя борьбы за права человека.

Доклад Брахими (A/55/305) был нужен. Мы приветствуем его выводы и рекомендации и хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность нашему Генеральному секретарю Кофи Аннани за то, что он поручил его подготовить, как и два других доклада, предшествовавшие ему: доклад по Сребренице и мужественный доклад Карлссона. У нашей Организации были неудачи, но доклад Брахими говорит нам, что в будущем мы можем действовать более успешно. Упустить эту уникальную возможность, поразмыслив над тем, что и как должно быть сделано, было бы равносильно отказу от нашей ответственности и принципов и ценностей, изложенных в Уставе нашей Организации. Еще одна Руанда или Сребреница стали бы нашим всеобщим позором.

Несомненно, мы должны установить подлинный источник этой проблемы. Удивительно, что даже сегодня страны, которые заявляют, что поддерживают права человека, используют тактику проволок и различные предлоги, чтобы заблокировать преследование виновных в геноциде. Некоторые даже — боясь принять или подумать о случившемся, — сопоставляют геноцид с событиями в Руанде в 1949 году, опасаясь даже осмыслить случившееся. В качестве только одного примера я хотел бы сослаться на замечания министра Йеродиа Ндомбаси от 16 сентября.

Суммируя, я хотел бы сказать, что моя делегация призывает международное сообщество извлечь все возможные уроки из геноцида, совершенного в нашей стране, с тем чтобы слова: «Никогда больше не должна произойти такая

человеческая трагедия!» не стали пустой фразой. Гораздо более безотлагательным является вопрос об оказании помощи Руанде в деле восстановления и преодоления огромного материального и морального ущерба, причиненного геноцидом 1994 года. Такая помощь была рекомендована в докладах Группы по проведению независимого расследования, учрежденной Организацией Объединенных Наций, и Группой видных международных деятелей Организации африканского единства. Все представленные здесь члены международного сообщества могут помочь Руанде в деле восстановления и развития. И всякий раз, когда Организация и человечество хотят сделать больше, пусть доклад Брахими служит источником вдохновения.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы приветствовать обсуждения в Совете Безопасности 15 апреля, когда были рассмотрены рекомендации доклада Карлссона и Совет был призван использовать свое влияние для обеспечения их эффективной реализации другими институтами и учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), от которой мы ожидаем особой помощи как часть программы оказания помощи Руанде. Хотелось бы надеяться, что предпринимаемые в ПРООН реформы приведут к оказанию помощи на основе искреннего и полного энтузиазма партнерства в соответствии с британской моделью, которую так красноречиво изложил в ходе Саммита тысячелетия премьер-министр Тони Блэйр. Это партнерство в условиях равноправия, справедливости и братской солидарности для всех. Мы призываем всех наших партнеров присоединиться к этой инициативе в своих отношениях не только с Руандой, но и со всеми другим развивающимися странами — в частности бывшими колониями.

В докладах, о которых я только что сказал, содержится обоснованный призыв к международному сообществу — помимо внесения вклада в задачу преодоления опустошительных последствий геноцида — энергично способствовать предотвращению этого преступления против человечности, в частности пресекая его. Тем, кто укрывает, защищает и выступает в защиту преступников, ответственных за геноцид 1994 года,

следует подумать дважды и отказаться от своих пагубных подходов к этой проблеме.

Сейчас я подхожу к конголезскому кризису, определенные аспекты которого можно рассматривать как продолжение геноцида, совершенного в Руанде в 1994 году. Уместно напомнить, что после своего поражения и ухода многие из ополчения и бывшие руандийские солдаты, которые осуществляли геноцид, укрылись в государстве, которое сейчас является Демократической Республикой Конго. Эти бывшие солдаты и ополченцы не были разоружены в то время и использовали военное снаряжение и подготовку, совершая акты геноцида вдоль границы и готовясь к повторению прежней широкой кампании геноцида. Не является ли это достаточной причиной просить ответственное правительство предпринять действия для сохранения суверенитета своей собственной страны и безопасности ее народа? Ассамблея может вполне понять, что речь идет не о предлоге безопасности, а о нынешней реальности.

План массового вторжения сил геноцида был сорван в ноябре 1996 года — слава Богу — силами Руандийской патриотической армии. Но с мая 1997 по август 1998 годов потребовалось вновь дать отпор силам, просачивающимся из Конго, и противодействовать другим актам геноцида, совершенным в северо-западной части нашей страны. Ужасы этого восстания стали источником ряда резолюций, но мир, похоже, быстро забыл о них.

Именно в этом контексте наша страна имеет сейчас военное присутствие в Конго — присутствие, единственной целью которого является предотвращение повторения геноцида в Руанде теми же силами ополчения Интерахамве и солдатами предыдущего режима. Наши усилия в конечном итоге увенчались успехом. После 1998 года мы захватили много солдат предыдущих режимов и ополченцев Интерахамве, в противовес тому, что министр Йеродиа Ндомбаси поведал Ассамблее 16 сентября. Большинство этих солдат — а их много — вступили в армию. Мы продолжаем удерживать 135 ополченцев, которые ожидают решения.

Кроме того, нам удалось освободить несколько бойцов «интерахамве» и военнослужащих бывших

режимов, а также ни в чем не повинных гражданских лиц, которые все это время удерживались в качестве заложников исключительно в военных и политических целях. Из числа освобожденных заложников за период после августа 1998 года 12 000 человек было репатриировано и этот процесс продолжается. На границе с Демократической Республикой Конго мы создали центры по их приему и сотрудничаем в этом с некоторыми гуманитарными организациями, в том числе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Это ни для кого не является секретом, и все эти факты были зафиксированы представителями УВКБ в Гоме и Гизени. Те, кому не нравятся наши успехи, заявляют, что эти люди были конголезскими гражданами, которые были вынуждены искать убежища в Руанде, поскольку их уход привел к возникновению вакуума в деятельности союзников этих сил, проводящих политику геноцида. Это наши граждане и никто не может говорить о такой же любви к ним, которую питаем к ним мы. Они находятся на своей родине и с открытыми объятиями готовы встретить других своих соотечественников.

Мое правительство приветствовало подписание Лусакского соглашения в июле 1999 года и продолжает поддерживать его основные положения. Среди прочего, это, во-первых, положение о том, что межконголезские политические переговоры должны привести к возникновению нового политического строя в Демократической Республике Конго; и, во-вторых, необходимость разоружения военизированных группировок, в том числе подразделений бывших руандийских вооруженных сил и боевиков «интерахамве», которые несут ответственность за геноцид 1994 года и которые не прекращают своих попыток по продолжению своего черного дела при поддержке некоторых наших конголезских братьев, которые заходят настолько далеко, что отрицают их присутствие на конголезской территории с единственной целью клеветы на нас, если судить по заявлению министра Йеродиа Ндомбаси в прошлую субботу.

Делегация Руанды выражает сожалением тем, что правительство Киншасы недавно подвергло сомнению эти самые соглашения, несмотря на тот факт, что их поддерживают все заинтересованные

страны субрегиона, ОАЕ и Совет Безопасности. Как раз накануне этого по вине конголезского правительства возникла проблема, связанная с тем, что оно отказалось предоставить свободу передвижения военным наблюдателям Организации Объединенных Наций, заявив, что свобода передвижения невозможна за рамками этих подписанных данной страной соглашений.

Что касается Руанды, то на наш взгляд, на данном этапе Лусакские соглашения являются единственной основой, которая может гарантировать прочный мира в Демократической Республике Конго и в субрегионе. Любой другой подход к этому вопросу создал бы угрозу для возникновения серьезной опасности для осуществляемого мирного процесса.

Кроме того, необходимо рассмотреть вопрос о медлительности и колебаниях нашей Организации в связи с развертыванием сил Миссии Организации Объединенных Наций в Конго и использовать возможность выдвигаемых в настоящее время идей в том, чтобы усилить присутствие Организации Объединенных Наций в зонах, освобожденных участниками Лусакских соглашений. Любая попытка, направленная на сокращение численности сил, может лишь привести к такой катастрофе, от которой пытается спасти нас доклад Брахими.

Пользуясь случаем, я хотел бы воздать должное региональным и субрегиональным организациям за их растущую роль в разрешении конфликтов. Как хорошо известно, такое позитивное улучшение уже привело к существенным результатам в различных регионах мира, включая Юго-Восточную Азию и Западную Африку. Мы выражаем надежду на то, что Организация Объединенных Наций последует примеру региональных организаций и примет аналогичный подход к своему механизму разрешения конфликтов.

Если проблема конфликтов в мире продолжает оставаться одной из приоритетных задач нашей Организации, то не возникает сомнения в том, что целесообразно уделить особое внимание их предотвращению. Для этого требуется проявление внимания к предпринимаемым усилиям по искоренению или, по крайней мере, ослаблению воздействия внутренних и внешних причин конфликтов.

Что касается Руанды, то за прекращением геноцида в 1994 году последовало осуществление решительных стратегий, в которых учитывались трагические уроки нашей недавней истории. Эти стратегии нашли отражение в последующих мерах и факторах политики национального согласия.

В июле 1994 года создано правительство национального единства и парламент, в состав которого вошли представители всех слоев руандийского населения и всех политических кругов страны. Этот подход носил комплексный характер и никогда ранее не применялся в независимой Руанде, несмотря на благоприятные языковые, социально-культурные и исторические условия.

Положен конец политике отторжения, которая применялась на протяжении более 30 лет во всех сферах государственной жизни от образования до занятости. Мы рады тому, что по прошествии 60 лет после ее введения нам удалось ликвидировать недоверие личности, которые разделяли население по признаку их этнической принадлежности и месту рождения и на основании которых принимались решения об уничтожении людей или спасении их жизни.

Создана национальная армия на профессиональной основе, в состав которой вошли силы руандийской патриотической армии, освободившей страну, а также часть сил бывшего режима, отмежевавшихся от сил геноцида. Мы воздаем должное их мужеству и дисциплинированности. Организация Объединенных Наций нуждается в подобных военнослужащих для осуществления сложных операций в Сьерра-Леоне и других странах.

В марте 1999 года созданы национальная комиссия по правам человека и комиссия по вопросам единства и национального согласия.

Восстановлена судебная система, которая гарантирует независимый характер деятельности мировых судей. Эта судебная система была усилена системой правосудия, которая называется «гачача» и которая, следуя нормам международного судебного права, будет использовать преимущества существенного участия населения на первых этапах судебного слушания. Этот аспект будет иметь позитивное воздействие благодаря ускорению

процесса судебного преследования лиц, ответственных за совершение актов геноцида.

За период в два с половиной года репатрировано более 3 миллионов беженцев. Этот факт не может не вызывать удивление с учетом того, что проблема руандийских беженцев сохраняется на протяжении более 30 лет и является наиболее продолжительной, а число руандийских беженцев — самым массовым в Африке. В настоящее время за пределами страны находятся только семь преступников, несущие ответственность за совершение геноцида, и некоторые беженцы, возвращения которых Руанда стремится добиться, поскольку они удерживаются этими преступными элементами в манипулятивных целях. В своей инаугурационной речи в верховном суде наш глава государства предложил им вернуться, и некоторые из них начинают добровольно возвращаться в страну.

В прошлом году состоялись демократические выборы. В октябре после предстоящих выборов в местные органы власти этот процесс будет завершен полностью. Вот те цели, которыми руководствуется наша политика единства и национального согласия, необходимость которой стала очевидной после геноцида 1994 года.

Помимо искоренения нищеты существуют многие другие сложные проблемы, которые заслуживают внимания международного сообщества в начале нового тысячелетия. Они связаны с разрывом между развивающимися странами и процветающими государствам в контексте глобализации, реформы системы Организации Объединенных Наций и таких других многочисленных современных проблем, как распространение эпидемии СПИД.

Если говорить о разрыве между развивающимися странами и процветающими государствами, то хотелось бы напомнить о том, что в девятнадцатом и двадцатом столетиях разрыв между промышленно развитыми и бедными странами еще более расширился. Это положение возникло в результате технических, а также политических и торговых дисбалансов, оставшихся в наследие от колониальной эпохи. После ликвидации колониализма выдвигались различные инициативы в области развития, включая выделение 0,7 процента валового национального продукта на

помощь в целях развития, передачу технологии, создание нового международного экономического порядка, благоприятствующего справедливой оплате сырьевых товаров и так далее.

Все эти стратегии рассматривались на многих международных конференциях. Ни одна из них не была осуществлена устойчивым или последовательным образом. Некоторые из них по-прежнему оторваны от действительности и процесс их осуществления в виде программ даже не начинался. Но исправить это положение никогда не поздно.

Уже на протяжении некоторого времени мы живем в условиях экономической глобализации в контексте структурных диспропорций, которые не меняются с 60-х годов. Моя делегация хотела бы подчеркнуть неотложную необходимость осуществления некоторых предварительных мер для облегчения процесса создания механизма действенной глобализации. Нужно ли напоминать о том, что внешняя задолженность развивающихся стран продолжает выступать серьезным препятствием на пути их экономического возрождения? Можно ли говорить о каком-либо росте в условиях, когда внешняя задолженность поглощает 60 или более процентов экспортных доходов этих самых развивающихся стран? К каким результатам приведет глобализация в ситуации, когда конкуренция стран с рыночной экономикой заранее лишает некоторые регионы мира всех возможностей, превращая их в вечных потребителей, и когда сохраняется монополия на производство во всех областях? Вот те вопросы, которые заслуживают экстренного внимания и проявления международным сообществом солидарности.

Моя делегация, в частности, считает, что для обеспечения успеха глобализации необходимы такие решительные сопутствующие меры, как списание задолженности беднейших стран и обеспечение поддержки стратегий по экономической интеграции, в особенности в Африке. Эта задача требует от нашей международной Организации создание механизма, который обеспечивал бы управление процессом глобализации.

На протяжении вот уже нескольких лет Организация Объединенных Наций на самом

высоком уровне серьезно занимается обсуждением вопроса об осуществлении реформы функционирования ее структур. Это неотложный вопрос, поскольку от его решения зависит не только будущее, но и даже выживание всего человечества, а деятельностью этих структур невозможно управлять теми же методами, которые применялись 55 лет назад. Мы не должны забывать о том, что число государств-членов возросло с 51 в 1954 году до 189 к настоящему времени; это является убедительным подтверждением продвижения вперед процесса демократизации. Поскольку сегодня число африканских стран в составе Организации Объединенных Наций увеличилось в 10 раз по сравнению с тем периодом, когда она была создана, Африка должна занимать место, которого она заслуживает, в таких главных принимающих решения органах Организации Объединенных Наций, как Совет Безопасности и других. Бреттон-вудские учреждения также должны изменить характер своей деятельности и политику для того, чтобы глобализация и справедливость носили реальный и последовательный характер.

В заключение я хотел бы коснуться еще одной сложной проблемы современности: пандемии СПИД. В настоящее время в результате этой болезни умирает больше людей, чем во время самых разрушительных и смертоносных войн. Население беднейших стран наиболее уязвимо перед лицом этой болезни века. Делегация Руанды хотела бы с этой трибуны обратиться с настоятельным призывом к международному сообществу продемонстрировать солидарность перед лицом этой связанной со СПИД угрозы исчезновения человечества. Одним словом, несерьезный подход к проблеме СПИД равнозначен преступлению геноцида. В результате одного и другого гибнут люди и с этими бедствиями необходимо вести энергичную и решительную борьбу.

Если говорить более конкретно, то необходимо предоставить помощь сугубо по гуманитарным соображениям, с тем чтобы наименее развитые страны могли получить самые современные медицинские препараты по доступным ценам, которые помогут облегчить страдания больных СПИД людей, и приложить все возможные усилия для сдерживания этой эпидемии.

Кроме того, моя делегация убеждена в том, что благодаря усилиям по мобилизации максимально возможных финансовых ресурсов появится возможность проведения научных исследований в целях установления контроля над этой болезнью и такими другими заболеваниями, как, например, малярия, которые оказывают пагубное воздействие на значительную часть населения.

Мы надеемся, что в XXI веке, в который мы только что вступаем, будут созданы условия для мира и солидарности, которые будут отвечать самым сокровенным чаяниям человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Следующий оратор — глава делегации Антигуа и Барбуды Его Превосходительство г-н Патрик Алберт Льюис.

Г-н Льюис (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Холкери по случаю его единогласного избрания на руководящий пост этого важнейшего международного органа. Он руководит работой этой сессии Генеральной Ассамблеи, которая является последней в этом столетии и которая проводится после принятия серьезных обязательств на Саммите тысячелетия. Мы с нетерпением ожидаем осуществления принятых на Саммите обязательств, поскольку малые государства все чаще испытывают чувство разочарования из-за практической деятельности и избирательного подхода Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы выразить признательность его предшественнику на этом посту, который, как нам известно, является представителем страны, которая недавно обрела независимость и которой пришлось вести борьбу за то, чтобы получить возможность самим определять свою судьбу. Он искренне пытался добиться установления устойчивого равновесия в этом органе. И поэтому моя страна приветствует его усилия, но мы по-прежнему ждем того дня, когда малые государства будут пользоваться тем уважением, которое заслуживают суверенные государства.

В этом году мы преднамеренно сократили свое выступление в надежде на то, что Ассамблея сосредоточит свое внимание на многочисленных проблемах, которые стоят перед нею.

Не следует ассоциировать малые государства с малыми проблемами. На практике, как правило, происходит обратное, в особенности, когда соответствующее государство по-прежнему находится на периферии и играет второстепенную роль по сравнению с ведущими промышленно развитыми странами. Если говорить о моей стране, то такое существование на периферии возникло в последовавшую за походами Колумба эпоху, когда вместе с другими странами Карибского бассейна мы превратились в колонии, ставшими не объектами поселений, а объектами эксплуатации. Согласно тенденции меркантилизма перед нами стояла задача обеспечить сельскохозяйственные сырьевые товары: индиго, хлопок или сахарный тростник. Такая политика монокультуры целенаправленно проводилась исключительно в интересах улучшения положения в метрополии за счет колоний.

Разумеется, возникает вопрос, почему я сейчас затрагиваю эту тему. А именно потому, что на протяжении довольно длительного времени мы порой вынуждены задавать себе вопрос о том, а не являемся ли мы по-прежнему жертвами менталитета «Робинзона Крузо». Статус эксплуатируемой колонии означал, что это образование обречено на низкий уровень развития и что мы должны будем оставаться в этом состоянии неопределенно долгое время для того, чтобы отвечать конкретным условиям эксплуатации.

Как показывает история, малые государства никогда ничем не выделялись. У нас нет малых проблем. И как у нас могут быть малые проблемы, если, несмотря на многочисленные и неоднократные протесты, призывы и настойчивые просьбы, ядерные отходы по-прежнему транспортируются через наши воды? У нас существуют проблемы с Всемирной торговой организацией (ВТО), которая служит интересам многонациональных корпораций и стран, извлекающих пользу из деятельности этих корпораций. Наветренные острова, являющиеся производителями бананов, оказались в самом невыгодном положении, поскольку у них не было возможности платить взносы, обеспечивающие надлежащее представительство в ВТО. В 1896 году блестящий оратор Уильям Дженнингс Брайан выступал в Калифорнии и задал вопрос о том, следует ли распять человечество на золотом кресте. Сегодня мы должны задать вопрос о том, следует ли

умертвить на банановом ложе население Наветренных островов, вызвав тем самым эффект домино во всем Карибском бассейне, что породит лишения, деградацию, депрессию и самые неприглядные формы дегуманизации.

В ходе обсуждений за «круглым столом», проходивших в рамках Саммита тысячелетия, много внимания было уделено вопросу глобализации, но при этом игнорировался главный фактор проблемы, а именно, так называемая свободная торговля. Свободная торговля в современной истории никогда не существовала. Ее пропагандировали, поощряли и даже усиленно призывали к ней. Джон Брайт и Ричард Кобден обрели известность благодаря своей доктрине «свободной торговли», которая так и не стала реальностью. В XIX веке ее пропагандировали промышленные и морские державы, которые надеялись извлечь из нее выгоду. В XX веке ее авторами выступали ведущие державы, и, как показывает статистика, это привело к хаосу в большинстве государств развивающегося мира.

Такая ситуация была обусловлена главным образом эгоизмом и нежеланием прислушаться к тревожному голосу тех, кто больше всего страдает от нее, и согласиться с их мнением. Да, мы пользуемся преимуществами, которые дает нам широкое применение Интернета, более широким доступом к образованию и возможностью более частых поездок за границу. Однако нам мешает исключительно серьезное давление, оказываемое на нас в целях осуществления контроля над нашим экономическим развитием посредством многонациональных корпораций или же морской деятельности, в результате которой истощаются наши ресурсы и наносится ущерб нашей окружающей среде. Как вновь показывают статистические данные, вместо повышения нашего уровня в плане питания населения возросли масштабы нищеты и больные люди в бедных странах не имеют возможности приобрести необходимые лекарства, а ведь это является непременным условием для улучшения положения в области здравоохранения в их странах. Если нам суждено жить в условиях глобализации, то давайте признаем недостатки этого процесса и подойдем к ним разумно. Давайте не будем поучать: «Делай, как я говорю, но не так, как я делаю!»

У глобализации нет человеческого лица. Мы по-прежнему часто слышим о возможностях развивающихся стран, но мы все еще ждем, когда же сможем воспользоваться ее преимуществами. В ожидании этого нам хотелось бы напомнить этому органу о том, что мы по-прежнему испытываем разочарование в связи с тем, что Международный уголовный суд не будет заниматься вопросами незаконной торговли наркотиками или незаконной торговли оружием или терроризма. Давайте же добиваться того, чтобы с нами считались. Давайте же добиваться того, чтобы нас замечали. Наши проблемы не столь уж просты.

На Саммите тысячелетия наш премьер-министр Лестер Брайан Берд ясно показал, что глобальная повестка дня в области экономики и политики разрабатывается и направляется горсткой правительств самых могущественных государств. Он заявил о том, что Антигуа и Барбуда, как и ряд других малых стран,

«испытали на себе чрезвычайно вопиющее попрание норм международного права; норм, которые были закреплены Генеральной Ассамблеей и подтверждены Международным Судом». (A/55/PV.3, стр. 40)

Принцип, который действует сегодня, гласит: «Прав тот, у кого сила». Премьер-министр подчеркнул, что вся эта политика проводится в жизнь Организацией по экономическому сотрудничеству и развитию (ОЭСР), полагающей, что ее государства-члены будут терять средства, которые перейдут к другим государствам, благодаря их более конкурентоспособным режимам в области налогообложения. Она пошла еще дальше, заявляя, что стимулы в области налогообложения «наносит вред конкуренции в области налогообложения», и увязали их с самой незаконной деятельностью по «отмыванию» денег, причем даже там, где нет никаких оснований для обвинений. Моя страна добровольно согласилась делать взносы на миротворческие операции даже при наших ограниченных ресурсах, поскольку мы осознаем свою роль как страны, вносящей свой вклад в повышение благосостояния населения нашей планеты. Мы надеемся также, что судьба будет к нам справедлива.

Я мог бы еще долго говорить о наших трудностях и нашей уязвимости, вызванных в

первую очередь нашими ненадежными природными условиями. Впервые за несколько лет мы не останавливаемся подробно на вопросе о стихийных бедствиях. Сейчас все члены Организации Объединенных Наций должны знать о наших страданиях. Вместе с тем мы хотели бы остановиться на вопросе о деколонизации.

Антигуа и Барбуда внимательно следят за развитием событий в Западной Сахаре, и даже если у нас нет разведывательной системы на международном уровне, мы выступаем за проведение референдума, ибо признаки возобновления насилия в случае, если Организация Объединенных Наций не выполнит свое обязательство, сейчас налицо. Мы не хотели бы вновь стать свидетелями кровавых расправ, подобных тем, которые имели место в Восточном Тиморе.

Как подчеркивалось в резолюциях Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и Движения неприсоединения, конфликт должен быть урегулирован на основе осуществления сахарским народом своего права на самоопределение. Международное сообщество на протяжении десятилетий признавало эти правовые рамки в качестве основы для справедливого и прочного решения конфликта. Мы считаем, что этот референдум можно провести еще в этом году, и мы призываем к этому. Нам не хотелось бы, чтобы создалась еще одна ситуация, чреватая вспышкой насилия.

Давайте же вкратце остановимся на тех немногих изменениях, которые Антигуа и Барбуда хотели бы видеть в Организации Объединенных Наций. Мы хотели бы направить усилия на то, чтобы положить конец «избирательному» многостороннему подходу и продвигаться в направлении внедрения «подлинного» многостороннего подхода. Нам хотелось бы, чтобы процесс реформ не ограничился сугубо Секретариатом, а коснулся бы всех членов Организации. Реформа не должна означать экспансию, она должна означать перестройку. Принципы ротации в главных органах в области принятия решений, прежде всего, в Экономическом и Социальном Совете (ЭКОСОС), должны стать реальностью. И я хотел бы подчеркнуть еще раз: принципы ротации должны стать реальностью.

Глобализация должна рассматриваться концептуально как нечто целое, и необходимо провести исследование по вопросу о ее последствиях для развивающихся стран. Валовой национальный продукт не должен использоваться в качестве единственного критерия для классификации государства с точки зрения предоставления им концессионных займов, необходимо принимать во внимание и индекс уязвимости, который у Антигуа и Барбуда очень высок. Принцип «равноправия суверенных государств» должен использоваться для того, чтобы препятствовать маргинализации государств в системе Организации Объединенных Наций. Страны, которые обязались выделять 0,7 процента на официальную помощь в целях развития (ОПР), должны выполнять свое обязательство. Должна быть определенная справедливость по отношению к географическим группам в Организации Объединенных Наций. Хотя мы понимаем причины, лежащие в основе создания существующих групп, пришло время для установления справедливого порядка. Нации, образующие Организацию Объединенных Наций, должны быть действительно объединенными.

Антигуа и Барбуда будут и впредь выполнять свои обязанности по отношению к своим гражданам и к этой организации. Мы признаем те преимущества, которыми мы все шире пользуемся благодаря нашему участию в этом парламенте парламентов. Мы получаем выгоды и будем и впредь получать их благодаря осуществлению программ различных органов и учреждений нашей Организации. Вместе с тем мы убеждены в том, что мы вносим свой вклад в глобальный прогресс, и мы готовы и впредь вносить свой вклад в деятельность Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставлю слово Его Превосходительству г-ну Хассану Кибеллоху, главе делегации Объединенный Республики Танзания.

Г-н Кибеллох (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить Председателя с его вполне заслуженным избранием на пост Председателя нынешней Ассамблеи тысячелетия. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику за его неоценимый вклад в работу

Генеральной Ассамблеи на пятьдесят четвертой сессии и замечательное руководство нашей деятельностью. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю за прекрасное руководство деятельностью Организации. Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью и выразить нашу радость в связи с возможностью приветствовать Республику Тувалу в качестве нового члена семьи Организации Объединенных Наций.

Танзания удовлетворена тем, что на недавно завершившемся Саммите тысячелетия были рассмотрены некоторые из стоящих перед Организацией Объединенных Наций и ее членами в новом тысячелетии из наиболее насущных проблем и задач. В число эти вопросов вошли: развитие и снижение уровней нищеты; воздействие глобализации, включая технологические диспаратеты; предотвращение, сдерживание и урегулирование конфликтов; разоружение; и эпидемии ВИЧ/СПИДа, малярии и туберкулеза. Было признано, что Африка и в особенности наименее развитые страны страдают от них больше других и поэтому требуют от международного сообщества немедленных мер по исправлению ситуации.

Одним из источников глубокого беспокойства в Африке остается нищета. Подсчитано, что число нищих, живущих в нашем регионе на доходы, составляющие менее одного доллара в день, составляет 300 миллионов. Это число превышает 40 процентов всего африканского населения. Налицо все признаки того, что по мере дальнейшего падения производства в Африке число нищих на континенте скорее всего будет расти. Поэтому Африка настоятельно нуждается во всеобъемлющей стратегии искоренения нищеты со всеми ее последствиями. Такой стратегией должен предусматриваться свод мер, нацеленных на создание в процессе развития собственных потенциалов, в том числе социальных служб. Проведение такой далеко идущей стратегии искоренения нищеты будет в значительной степени зависеть от доступности ресурсов. Принимая во внимание, что в 2001 году Организация Объединенных Наций созвет межправительственное совещание высокого уровня по финансированию развития, надеемся, что в его

ходе будет тщательно рассмотрен вопрос о мобилизации ресурсов для развития Африки.

Особенно жизненно необходимой в поддержке усилий по развитию в Африке и наименее развитых странах остается официальная помощь в целях развития. Весьма прискорбно отмечать, что потоки официальной помощи в целях развития снизились до низшего за все время уровня в 0,2 процента валового национального продукта развитых стран, далеко недостающего до согласованных целевых 0,7 процента. Поэтому моя делегация хотела бы призвать наших партнеров по развитию остановить эту тенденцию к снижению ресурсов и повысить уровни взносов на официальную помощь в целях развития.

Многие африканские страны проводят болезненные реформы, нацеленные на привлечение иностранных прямых капиталовложений. Однако притоки иностранных прямых инвестиций остаются минимальными. Инвесторы должны быть заинтересованы во вложении капиталов в Африку в силу того, что конкурентный уровень доходов от иностранных прямых капиталовложений составляет 24–30 процентов. Такой уровень превышает все другие в любой из развитых стран, где он находится на отметке 16–18 процентов. Поэтому мы призываем правительства и соответствующие международные организации содействовать в осведомлении потенциальных международных инвесторов о возможности направления их вкладов в Африку.

Различные предпринимаемые международным сообществом инициативы по облегчению долгового бремени определенную пользу приносят, но недостаточны для обеспечения ощутимого решения проблемы задолженности развивающихся стран. В некоторых из этих стран выплата процентов по задолженности является одной из основных причин утечки и без того скудных ресурсов, отбирая по меньшей мере 30 процентов национального дохода. В этой связи мы одобряем Инициативу в отношении стран, имеющих большую задолженность, в поддержку некоторых бедных стран в их усилиях по решению проблемы внешней задолженности. Мое правительство ценит то, что наша страна была включена в число правомочных на помощь по такой схеме. Мы призываем те учреждения, которых это касается, ускорить процесс достижения нами

завершающего этапа с тем, чтобы мы могли извлечь для себя из этой Инициативы всестороннюю пользу.

Комментируя Инициативу в отношении стран, имеющих большую задолженность, наш президент, г-н Бенджамин Уильям Мкапа, сказал следующее:

«Танзания одобряет внесенные в Инициативу в отношении стран, имеющих большую задолженность, исправления. Если они будут полностью претворены в жизнь, они предоставят дополнительное облегчение от задолженности, что, в свою очередь, облегчит борьбу с нищетой и будет способствовать, при правильном обращении, устойчивому росту и развитию. Однако для того, чтобы такой рост был устойчивым, наши усилия по проведению экономических реформ должны сопровождаться адекватными уровнями внешнего финансирования. Облегчение долгового бремени по схеме этой Инициативы не должно, однако, служить подменой расширению двусторонней не создающей долги помощи, равно как и нельзя его финансировать за счет перераспределения уже обещанной помощи».

Даже с учетом значения Инициативы в отношении стран, имеющих большую задолженность, для большинства наименее развитых стран бремя выплаты процентов по задолженности будет оставаться тяжелым даже после снижения задолженности. Поэтому мы призываем страны-доноры еще больше облегчить задолженность сильно задолжавших стран и рассмотреть дополнительные меры вспомоществования, включая списание долгов, чтобы высвободить и без того скудные ресурсы на обслуживание программ экономического развития и искоренения нищеты.

Развитие наименее развитых стран зависит от повышения их способности производить товары и предоставлять услуги. Улучшение условий торговли и предоставление товарам наименее развитых стран доступа к рынкам развитых стран еще больше способствовали бы усилиям по искоренению нищеты. В этой связи мы призываем развитые страны предоставить товарам из стран развивающихся, особенно из наименее развитых стран, беспрепятственный доступ к их рынкам. В том же контексте моя делегация призывает к

скорейшему осуществлению разработанных Всемирной торговой организацией Комплексных рамок связанной с торговлей технической помощи, которые будут способствовать интеграции наименее развитых стран в мировую торговую систему.

Процесс развития развивающихся стран в весьма значительной степени зависит от доступа к технологиям и от эндогенных способностей их развивать. Мы воодушевлены тем, что на Саммите тысячелетия была подтверждена необходимость помочь развивающимся странам совершить скачок к новым технологиям таким образом, чтобы перекрыть существующий между развитыми и развивающимися, особенно наименее развитыми, странами технологический разрыв. Мы искренне надеемся, что Декларация тысячелетия будет преобразована в конкретную программу действий по оказанию развивающимся странам помощи в развитии важнейших необходимых для их развития технологий, включая технологии информационные. Поэтому мы призываем наших партнеров по развитию и все соответствующие международные учреждения способствовать передаче технологий, в том числе экологически чистых, на благоприятных условиях.

Моя делегация считает, что сотрудничество по линии Юг-Юг является одним из важных средств реализации некоторых из целей экономического развития. Танзания всецело поддерживает программу действий, принятую в апреле текущего года в Гаване, Куба, на совещании глав государств и правительств стран Юга.

Танзания полностью признает и поддерживает роль женщин в процессе развития. В этом отношении правительство принимает целый ряд конкретных мер, нацеленных на расширение участия женщин в процессах принятия решений и на предоставление им равного доступа к просвещению и здравоохранению, а также на преференциальный доступ к кредитам. Например, что касается представительства женщин, то правительство увеличило минимальную квоту представленности женщин в парламенте с 15 до 20 процентов. Правительство также приняло закон, в соответствии с которым считаются преступными дискриминационные действия по отношению к женщинам. Кроме того, в 1999 году был пересмотрен Закон о земле, и теперь женщины могут владеть землей, которая является главным

средством производства в Танзании. Все это показывает, что Танзания твердо привержена осуществлению Пекинской платформы действий. Поэтому мы призываем международное сообщество поддержать наши усилия в этом отношении.

Такие серьезные пандемии, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, создают угрозу экономическому и социальному развитию развивающихся стран, особенно африканских и наименее развитых. К примеру, в Африке пандемия ВИЧ/СПИД приобрела вызывающие тревогу масштабы. Совет Безопасности признал эту опасность угрозой международной безопасности. Саммит тысячелетия подчеркнул неотложную необходимость принятия эффективных мер для борьбы с этим бедствием. Танзания настоятельно призывает международное сообщество помочь развивающимся странам в этих усилиях, особенно в деле просвещения и предоставления доступа к недорогостоящему лечению.

Разоружение, мир и безопасность по-прежнему имеют исключительно важное значение для всего человечества, и поэтому являются важнейшими задачами на новое тысячелетие. Существование огромных арсеналов ядерного оружия создает главную потенциальную угрозу миру и безопасности в мире. Это оружие по-прежнему несет в себе угрозу выживанию человечества. Танзания призывает к полному уничтожению и ликвидации ядерного оружия. Организации Объединенных Наций необходимо также в срочном порядке взяться за решение проблемы стрелкового оружия и легких вооружений, которые питают большинство конфликтов, происходящих сегодня в различных районах мира. В этом контексте мы решительно поддерживаем созыв в 2001 году Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Большое внимание на Саммите тысячелетия было уделено конфликтным ситуациям, существующим в некоторых странах, в том числе в странах Африки. На Саммите нашло подтверждение наличие неразрывной связи между миром и развитием, что требует комплексного подхода к предупреждению, сдерживанию и урегулированию конфликтов. Поддерживая усилия Организации Объединенных Наций в пользу мира, мы в то же

время с беспокойством отмечаем, что Организация Объединенных Наций медленно и неадекватно реагировала на африканские конфликты.

У нас вызывает опасения тот факт, что в Анголе мы являемся свидетелями продолжающихся боевых действий и серьезной гуманитарной ситуации, возникшей по вине Жонаса Савимби и его организации, УНИТА; они грубо нарушили решения Совета Безопасности о выполнении Лусакского протокола. Вызывает тревогу то обстоятельство, что г-н Савимби до сих пор может продолжать свой мятеж, нарушая санкции, введенные в отношении УНИТА Советом Безопасности. Мы призываем международное сообщество и впредь оказывать поддержку правительству Анголы.

По вопросу о Бурунди моя делегация с удовлетворением отмечает, что после продолжительных переговоров между сторонами, участвующими в бурундийском конфликте, в Аруше, Танзания, 28 августа 2000 года было заключено соглашение о мире и примирении в Бурунди. Мы приветствуем это соглашение и воздаем должное посреднику, президенту Нельсону Манделе, за роль, которую он сыграл в деле примирения сторон. Мы также воздаем должное региональным лидерам за их усилия в поддержку мирного процесса в Бурунди. Хотя небольшое число сторон в конфликте пока не подписало этого соглашения, были предприняты усилия к тому, чтобы обеспечить его подписание всеми сторонами. Сейчас, когда я выступаю здесь, большинство сторон уже подписало соглашение. Мы надеемся, что стороны будут соблюдать условия этого соглашения и дадут народу Бурунди возможность реализовать свои устремления к миру и развитию. Мы призываем международное сообщество поддержать это соглашение.

Что касается Демократической Республики Конго, то Лусакское соглашение по-прежнему является основой для урегулирования конфликта в этой стране. Не может не вызывать сожаления тот факт, что в осуществлении этого Соглашения сложилась тупиковая ситуация. Одной из причин такого положения является недоверие в отношениях между сторонами. Задержка с развертыванием Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго создала вакуум, который усугубил тупиковый характер ситуации.

Танзания поддерживает резолюцию 1234 (1999) Совета Безопасности. Мы также настоятельно призываем Совет Безопасности как можно скорее развернуть миротворческие силы в Демократической Республике Конго.

По вопросу о Сомали мы приветствуем достигнутое в Джибути соглашение о формировании правительства Сомали. В этом отношении мы поздравляем правительство Джибути в связи с конструктивной ролью, которую оно сыграло в процессе примирения.

Что касается Западной Сахары, то Танзания подтверждает свою поддержку права на самоопределение сахарского народа и усилий Организации Объединенных Наций, направленных на организацию и проведение под ее наблюдением беспристрастного, свободного и справедливого референдума в согласии с Планом урегулирования для Западной Сахары и соответствующих резолюций Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций как можно скорее провести референдум на основе той подготовки, которая на сегодня уже была осуществлена. Мы не должны игнорировать уроки Восточного Тимора.

По проблеме Ближнего Востока Танзания по-прежнему выступает в поддержку дела палестинского народа. В этом отношении мы приветствуем идущий мирный процесс, цель которого — достигнуть всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в этом нестабильном регионе.

Существует прямая взаимозависимость между конфликтами и потоками беженцев и внутренних перемещенных лиц. В этом отношении Танзания оказалась в весьма затруднительном положении, предоставляя убежище более 800 000 беженцев, большинство из которых являются жертвами кризиса в районе Великих озер. Это громадное бремя для такой бедной страны, как Танзания. Кроме того, беженцы создают многочисленные проблемы, касающиеся безопасности и деградации окружающей среды. Международному сообществу необходимо в срочном порядке увеличить помощь беженцам, а также странам, предоставляющим им убежище. В том же ключе мы повторяем свой призыв к международному разделению бремени и

ответственности при возникновении таких ситуаций. Окончательное решение проблемы беженцев, вполне очевидно, заключается в урегулировании конфликтов, что позволяло бы беженцам вернуться в страны их происхождения.

Одной из насущных проблем реформы в Организации Объединенных Наций является реформа Совета Безопасности. К числу самых значительных перемен в наше время относятся либерализация и демократизация экономических и политических процессов. Совет Безопасности не может по-прежнему служить исключением. Чтобы Совет сохранил авторитет и легитимность, его состав и полномочия должны быть увязаны с демократическими идеалами. Мы надеемся, что состав Совета будет расширен в обеих категориях его членов и что такое расширение его состава коснется как развитых, так и развивающихся стран.

Кроме того, Танзания считает, что способность Организации Объединенных Наций эффективно выполнять свой мандат зависит от готовности всех государств-членов оказывать ей политическую, равно как и финансовую поддержку. В этой связи мы призываем государства-члены предоставлять Организации достаточные ресурсы на своевременной и предсказуемой основе.

Танзания также приветствует многочисленные предложения и меры в области реформы, которые представляются как в Секретариате, так и на межправительственном уровнях в целях улучшения методов работы. Для того, чтобы эти усилия увенчались успехом, необходим консенсус среди государств-членов относительно того, как лучше всего проводить перемены в Организации Объединенных Наций.

В заключение позвольте мне отметить, что Ассамблея тысячелетия, как и предшествовавший ей Саммит, является актом партнерства. Поэтому мы можем лишь надеяться на то, что возросший энтузиазм и новая приверженность Уставу Организации Объединенных Наций активизируют нашу энергию и позволят нам осуществить мечты и чаяния Организации и ее народов, нашедшие отражение в Декларации тысячелетия.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово главе делегации Венесуэлы Его Превосходительству г-ну Игнасио Аркайе.

Г-н Аркайя (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Я вновь поздравляю Председателя с избранием.

Участники Саммита тысячелетия разработали для нас план действий на ближайшее будущее. Мы должны постоянно учитывать этот план действий в качестве нашего основного приоритета и направлять всю нашу деятельность на его эффективное осуществление. Мы не можем рассматривать итоговый документ, принятый самым важным собранием мировых лидеров за всю историю, просто как выражение добрых намерений и действовать так, как будто речь идет о чем-то повседневном и как будто ничего не случилось.

Прежде всего мы должны предпринять действия для обеспечения того, чтобы подавляющее большинство человечества, проживающее в развивающихся странах, добилось существенного прогресса в достижении устойчивого развития. Мы должны предпринять особые усилия в отношении миллионов мужчин, женщин и детей, живущих в условиях нищеты. Они должны получить средства к существованию, образование и медицинское обслуживание.

Наш самый важный общий инструмент — Организация Объединенных Наций — в настоящее время плохо приспособлена к решению этой грандиозной задачи. Поэтому мы должны сосредоточиться на предоставлении ей возможностей и средств, которые позволили бы ей играть эффективную роль в этих важных усилиях. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в борьбе за развитие. Для этого мы должны незамедлительно рассмотреть пути укрепления Генеральной Ассамблеи, нашего наиболее демократичного и открытого института. В равной степени необходимо укрепить главный инструмент Организации в этой области — Экономический и Социальный Совет, — который должен стать действительно советом человеческого развития, располагающим полномочиями и возможностями к действию, сопоставимыми с теми, что имеются у Совета Безопасности.

Послание Саммита тысячелетия совершенно ясно: мир и развитие одинаково важны и зависят друг от друга. Наиболее неотложные задачи в борьбе против нищеты также ясны: облегчить

бремя задолженности бедных стран с крупным долгом; заняться решением ужасных проблем СПИДа и малярии; и сделать образование доступным для всех. Во всех этих задачах Организация Объединенных Наций должна играть ведущую роль.

Для того чтобы достичь поставленных целей сокращения уровня нищеты в мире в два раза к 2015 году, мы должны сделать так, чтобы меры, принимаемые национальными правительствами в соответствии с социальной платформой конференций Организации Объединенных Наций в пользу их населения в области здравоохранения, обеспечения продовольствием и образования, сопровождались международным сотрудничеством, основанным на солидарности, с тем чтобы эти задачи выполнялись эффективно и оперативно.

Поэтому для поддержки целей и стратегий искоренения нищеты особенно важно, чтобы развитые страны выполняли свое обязательство о выделении 0,7 процента валового внутреннего продукта на официальную помощь развитию.

Не менее важно обеспечить, чтобы правила, регулирующие международную торговлю и финансы, были честными и справедливыми, причем не только в теории, но и на практике, и вели к развитию в интересах всех, а не просто к дальнейшему обогащению привилегированного меньшинства.

В этой связи межправительственное совещание высокого уровня по вопросам финансирования в целях развития, которое состоится в будущем году, должно привести к эффективной координации и гармонизации всех усилий правительств и международных организаций, с тем чтобы эти усилия могли принести ощутимые результаты, удовлетворяющие потребности всех стран. Организация Объединенных Наций должна быть координационным центром для Всемирной торговой организации и для бреттон-вудских учреждений.

Что касается внешнего долга, то крайне важно, чтобы международное сообщество на основе диалога Север–Юг способствовало принятию согласованных мер по эффективному урегулированию этой проблемы, которая серьезно ослабляет устойчивый экономический рост

развивающихся стран, на которых лежит чрезмерное бремя по обслуживанию долга. Мы считаем, что необходимо будет подумать о своевременной реструктуризации на льготных условиях международных финансовых обязательств развивающихся стран, включая бедные страны с крупной задолженностью и страны со средним уровнем доходов.

Высвобождение ресурсов, которые в настоящее время направляются на выплату задолженности, позволит этим странам эффективнее удовлетворять реальные потребности их населения в области продовольствия, здравоохранения и образования. Это также будет способствовать участию и полной интеграции их народов в жизнь общества. Необходимо также учитывать экономические и социальные издержки развивающихся стран, связанные с их выплатами по погашению внешнего долга.

Общая ответственность за решение экономических и социальных проблем, а также в отношении вопросов мира требует более интенсивного и эффективного участия развивающихся стран в мировой экономике, особенно в принятии решений и в выработке международных и экономических норм.

Усилия развивающихся стран, направленные на искоренение нищеты, обеспечение социально-экономического прогресса, устойчивого экономического роста и устойчивого развития, зависят от наличия благоприятной международной экономической обстановки и международного сотрудничества, осуществляемого в интересах возрождения и укрепления процесса развития. Масштабы и неотложность проблем, с которыми мы сталкиваемся в экономической и социальной сферах, требуют поддержки со стороны всех государств-членов в целях реализации чаяний народов, призывающих к построению более равноправного и справедливого мира, в котором искоренение нищеты и обеспечение развития станут подлинным выражением международного мира и стабильности.

Что касается другого главного приоритета — поддержания мира, — то мы извлекаем уроки из нашего собственного опыта, учитывая при этом как ошибки, так и достижения.

Организация Объединенных Наций должна располагать необходимыми средствами для прогнозирования и предотвращения конфликтов, а не только средствами для их прекращения, после того, как они уже возникли.

В этой связи решающее значение имеет обеспечение разоружения, в том числе ядерного разоружения, а также пресечение незаконной торговли оружием. Также жизненно важное значение имеет борьба с такими видами транснациональной преступной деятельности, как терроризм и незаконная торговля наркотиками.

В этом контексте мы приветствуем предложение Генерального секретаря о созыве международной конференции по уменьшению ядерной угрозы. Мы считаем, что это будет содействовать укреплению приверженности решению вопроса о ликвидации ядерного оружия, согласно договоренности, достигнутой на шестой Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия этого Договора (ДНЯО).

Венесуэла приветствует созыв в будущем году Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Эта Конференция даст нам прекрасную возможность мобилизовать наши усилия в целях принятия мер по обеспечению сотрудничества в интересах ликвидации этой незаконной деятельности, имеющей связи с организованной международной преступностью и поощряемой незаконными действиями некоторых беспринципных групп и отдельных лиц.

Необходимо однозначно и без каких-либо оговорок подтвердить роль Организации Объединенных Наций в качестве единственного форума, обладающего полномочиями для применения силы, за исключением обеспечения самообороны, которая в свою очередь должна осуществляться в строгом соответствии с положениями Устава.

С этой целью крайне необходимо добиться эффективного прогресса в области реформы Совета Безопасности. Речь идет не о поверхностных изменениях, а о подлинной реформе в целях укрепления его авторитета в качестве демократического, транспарентного и

беспристрастного органа, в котором ни одна страна не будет иметь право блокировать посредством использования права вето решения, утвержденные большинством его членов.

Если мы хотим, чтобы Саммит тысячелетия обрел подлинную значимость, если мы хотим, чтобы он запомнился не только в качестве исторического события, в котором приняло участие беспрецедентное число мировых лидеров, то на этой сессии Генеральной Ассамблеи мы должны предпринять ряд необходимых конкретных шагов. В этой связи Венесуэла полностью поддерживает предложение, с которым недавно выступил министр иностранных дел Уругвая, относительно создания рабочей группы по обеспечению осуществления Декларации Саммита тысячелетия. Мы считаем, что все государства-члены должны иметь возможность участвовать в работе этой группы. Кроме того, мы считаем, что в этом процессе должны принять активное участие страны, председательствовавшие на Саммите, и страны, которые председательствовали на четырех круглых столах, а также председатели региональных групп.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и регионального сотрудничества Маврикия Его Превосходительству уважаемому Анилу Кумарсингху Гайану.

Г-н Гайан (Маврикий) (*говорит по-английски*): Мне доставляет глубокое удовлетворение выступать перед Ассамблеей, работой которой руководит г-н Харри Холкери. Я хотел бы тепло поздравить его в связи с избранием на пост Председателя первой сессии нового тысячелетия и заверить в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации.

Мы хотели бы поблагодарить министра иностранных дел Намибии г-на Тео-Бен Гурираба за превосходное руководство работой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. В этом году мы вновь хотели бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его выдающееся руководство работой Организации Объединенных Наций. Мы особо хотели бы воздать должное Председателю пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю за их творческие и неустанные усилия, приведшие к триумфальному успеху Саммита тысячелетия,

который состоялся в этом зале всего несколько недель тому назад. Мы также хотели бы приветствовать Тувалу в качестве нового члена семьи Организации Объединенных Наций.

В ходе этого исторического Саммита, впервые в мире собравшего вместе столь большое число глав государств и правительств, была подчеркнута актуальная и важная роль Организации Объединенных Наций в глобальном обществе. Самым главным итогом этой встречи стало принятое мировыми лидерами обязательство привести Организацию Объединенных Наций в соответствие с требованиям новой эпохи и содействовать укреплению ее потенциала в области поддержания мира и безопасности, искоренения нищеты и содействия развитию и прогрессу на благо всего человечества.

Со времени своего создания Организация Объединенных Наций всегда служила для человечества символом надежды на построение более безопасного и процветающего мира. Принятая недавно Декларация тысячелетия послужила толчком к тому, чтобы Организация Объединенных Наций заново подтвердила свою преданность осуществлению своих высоких целей, а именно, поддержанию международного мира и безопасности и содействию сотрудничеству и развитию во всех областях человеческой деятельности.

Поддержание международного мира и безопасности по-прежнему является главной задачей нашей Организации. Продолжающееся наличие ядерных арсеналов и угрозы ядерной катастрофы является главным препятствием на пути поддержания мира и безопасности. После окончания холодной войны чувство отсутствия безопасности, возникшее в результате ядерной милитаризации утратило свою остроту, однако мечты международного сообщества о глобальном разоружении и полной ликвидации оружия массового уничтожения в конкретно установленные сроки реализованы не были.

Мы приветствуем все усилия, предпринимаемые международным сообществом в целях достижения всеобщего признания Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Несмотря на эти усилия, в мире размещено более 30 000 ядерных боеголовок, включая оружие, которое

по-прежнему находится на высоком уровне готовности. Постоянно возрастает опасность взрыва ядерного оружия, намеренного либо случайного. Моя делегация считает, что необходимо обеспечить скорейший созыв международной конференции по ядерному разоружению в целях рассмотрения вопросов глобальной денуклеаризации, включая полную ликвидацию всего существующего ядерного оружия в конкретно установленные сроки. Такая конференция даст возможность всем государствам, и в первую очередь государствам, располагающим ядерным потенциалом и не подпадающим под действие ДНЯО и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), высказать свое мнение и внести существенный вклад в дело построения мира, свободного от ядерного оружия. Именно в этом состоит наш долг перед грядущими поколениями.

Роль Совета Безопасности в чрезвычайно важной области обеспечения международного мира и безопасности очевидна. Однако необходимо обеспечить укрепление этого главного органа нашей Организации для того, чтобы он мог действовать более эффективно и более конструктивно откликаться на новые проблемы, которые будут возникать в новом тысячелетии.

Члены Организации Объединенных Наций придают большое значение проведению реформы этого высокого органа. Следует отметить, что согласно существующим положениям Устава, которые относятся к тому периоду, когда две трети членов Организации Объединенных Наций находились под колониальным господством, небольшая группа государств Совета Безопасности была наделена полномочиями принимать решения, имеющие обязательную силу для всех членов Организации. Такое положение дел противоречит современным реалиям и в целях сохранения авторитета этого органа необходимо осуществить его всеобъемлющую реформу с учетом должного и справедливого географического представительства.

В этой связи Маврикий поддерживает позицию Движения неприсоединения и Организации африканского единства (ОАЕ) относительно расширения членского состава и представительства Совета Безопасности, и мы с нетерпением ждем скорейшего завершения работы Рабочей группы открытого состава по вопросу о

справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава.

Мы поддерживаем предложение о расширении членского состава Совета Безопасности и выступаем за то, чтобы Совет стал эффективным и представительным органом, действующим в интересах всего человечества.

Заседание Совета Безопасности на уровне глав государств в ходе Саммита тысячелетия предоставил 15 членам Совета беспрецедентную возможность обсудить на самом высоком уровне вопрос о том, как повысить уровень реагирования операций по поддержанию мира. Мы все знаем, что развертывание войск Организации Объединенных Наций в конфликтных ситуациях означает последний шанс для восстановления мира, и мы просто не можем позволить провала в таких ситуациях. Поэтому обсуждения, которые проходили на уровне саммита в Совете Безопасности, необходимо продолжать на серьезной основе, с тем чтобы подготовка будущих операций по поддержанию мира осуществлялась более основательно.

В этой связи мы приветствуем предложения, касающиеся повышения эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, содержащиеся в докладе Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира, — докладе Брахими, — и надеемся на их скорейшее осуществление.

Грустно осознавать, вступая в новое столетие, что до сих пор несколько африканских стран, таких, как Ангола, Демократическая Республика Конго, Сьерра-Леоне, Бурунди, Сомали и Коморские Острова не могут выбраться из гражданских конфликтов, несущих разрушительные последствия для миллионов людей на континенте и в субрегионе. На региональном уровне ОАЕ, а также руководители соответствующих субрегионов прилагали все усилия, чтобы разрешить каждый из этих конфликтов, однако мы должны признать, что до сих пор не было достигнуто какого-либо значительного успеха. Непреклонность главных участвующих сторон продолжает оставаться камнем преткновения на пути достижения мирного урегулирования конфликтов в Африке.

Участие Организации Объединенных Наций в разрешении этих конфликтов, к сожалению, тоже не

принесло большого успеха. Мы должны проявить творческий подход и изыскивать в рамках гражданского общества каждой из участвующих в конфликте стран пути и средства для того, чтобы убедительно доказать, что достижение мира вполне реально. Мы должны исходить из своих постоянных интересов, а они связаны с миром и стабильностью.

Мы также с глубокой озабоченностью отмечаем, что несмотря на все усилия и шаги, предпринятые ОАЕ по скорейшему восстановлению конституционного порядка на Коморских Островах, анжуанские сепаратисты и военные лидеры на Морони подписали Фомбонийскую декларацию, не считаясь с ОАЕ и международным сообществом. Мы настоятельно призываем международное сообщество воздержаться от поддержки Фомбонийской совместной декларации, которая, как мы считаем, подрывает единство и территориальную целостность Коморских Островов. Недопустимо, чтобы будущее архипелага Коморских Островов было поставлено под угрозу в результате действий двух лиц, которых никто не избирал и которые не представляют интересы населения. Мы вновь заявляем о нашей поддержке ОАЕ в ее дальнейших усилиях, направленных на урегулирование кризиса в соответствии с положениями Соглашения Антананариву, которое по-прежнему является наиболее жизнеспособными рамками для достижения на основе консенсуса прочного и окончательного урегулирования этого кризиса. Мы призываем военный режим и сепаратистов в Анжуане к сотрудничеству с ОАЕ в целях достижения скорейшего урегулирования кризиса.

Мы приветствуем подписание Соглашения о прекращении военных действий между Эфиопией и Эритреей в июне нынешнего года. Это позитивный шаг, и мы настоятельно призываем ОАЕ, Организацию Объединенных Наций и другие государства продолжать оказывать поддержку этим странам, предпринять дальнейшие шаги по заключению соглашения о прочном мире. Наш регион этого заслуживает.

Хотя нет сомнения в том, что международное сообщество должно продолжать через Организацию Объединенных Наций и региональные и субрегиональные организации делать все возможное, чтобы положить конец продолжающимся конфликтам и предотвращать

возникновение новых, один важный аспект, который характерен для гражданских конфликтов, нельзя больше игнорировать. Определенно установлено, что гражданские конфликты, такие, как в Анголе и Сьерра-Леоне возникают в результате личных амбиций и жажды личного обогащения влиятельных лиц, а не стремления бороться за правое дело во имя всеобщего блага. В целях осуществления своих низких планов эти лица ведут длительные войны против своего собственного народа и, пользуясь безнаказанностью, своими действиями несут огромные страдания населению, в том числе и женщинам, старикам и детям, создают проблемы беженцев как в своих странах, так и за их пределами и задерживают развитие и прогресс в своих странах.

Мы считаем, что необходимо как можно скорее не только осудить этих опасных людей и помешать им в осуществлении их антипатриотических замыслов, но также заставить их ответить перед своим народом и международным сообществом за совершенные ими преступления.

Международный уголовный суд, который предлагается создать, должен служить в качестве трибунала, с помощью которого международное сообщество должно попытаться наказать этих людей, и чем скорее он начнет функционировать, тем лучше это будет для всего человечества в целом. Международный уголовный суд будет служить не только сдерживающим фактором для лиц, замешанных в страшных преступлениях, но также и важным инструментом поддержания международного мира и безопасности. До тех пор пока не будет сделан этот шаг, мир будет по-прежнему сталкиваться с подобными трагедиями, а преступники, виновные в этих трагедиях будут оставаться ненаказанными.

Наконец мы увидели луч надежды для страдающего народа Сомали. Мы выражаем признательность руководителям Межправительственного органа по вопросам развития (МОБР) за их инициативу по возобновлению процесса мира и примирения, что позволит им создать представительное правительство, которое возьмет на себя руководство страной. Мы призываем все фракции в Сомали объединиться и принять участие в этой новой инициативе, направленной на то, чтобы положить

конец страданиям, которые сомалийский народ так долго терпел.

Важные шаги были предприняты в этом году в отношении установления мира на Ближнем Востоке. Мы поздравляем президента Арафата и премьер-министра Барака за проявленное ими мужество в ходе трудных переговоров, состоявшихся недавно в Кемп-Дэвиде под руководством президента Клинтона. Мы считаем, что достигнув решающей стадии в переговорах, президент Арафат и премьер-министр Барак должны проявить соответствующую моменту решимость и предпринять дальнейшие шаги в направлении достижения окончательного соглашения. Мы убеждены, что оба лидера способны пойти навстречу друг другу и прийти к взаимоприемлемому и удовлетворяющему обе стороны решению. Мы признаем, что характер нерешенных вопросов, которые мешают прийти к такому соглашению, довольно деликатен, однако мы уверены в том, что лидеры региона откликнутся на настоятельный призыв народов всего мира — установить мир на Ближнем Востоке.

Возможно, это прозвучит как устаревшая информация, однако произошло это всего несколько месяцев назад в тихоокеанском регионе, — а именно на Фиджи и Соломоновых Островах, — где небольшие группы головорезов свергли демократически избранные правительства. На Фиджи премьер-министр Махендра Чаудхри, находясь вместе со всем кабинетом министров в заложниках в течение 56 дней, боролся за политическую власть. Премьер-министр был освобожден только после того, как наконец согласился уйти в отставку вместе со всем правительством.

Международное сообщество беспомощно наблюдало за развитием этой трагической ситуации на Фиджи. Тот факт, что уже не впервые свержение демократически избранного правительства осуществляется неортодоксальным и насильственным способом, делает ситуацию еще более серьезной и требующей неотложного внимания международного сообщества. Маврикий безоговорочно осуждает все попытки любых групп где бы то ни было идти против воли народа, применяя при этом силу. В этой связи мне приходит на память заявление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на открытии

саммита ОАЕ в Ломе в этом году, когда выражая свое одобрение в отношении решения ОАЕ не допускать к участию в заседаниях ОАЕ правительства, пришедшие к власти неконституционным путем, он высказал пожелание, что когда-нибудь Организация Объединенных Наций примет такое же решение. Пришло время серьезно задуматься о принятии подобных мер, чтобы дать понять тем, кто склонен нарушать конституцию и полностью игнорировать волю народа.

Маврикий продолжает оставаться приверженным соблюдению и укреплению прав человека, демократии, благому управлению и верховенству права. Эти принципы провозглашены в нашей конституции. Что касается прав человека, то наша приверженность далеко не ограничивается нашими национальными границами, что подтверждается нашим участием в качестве членов различных комитетов Организации Объединенных Наций, в работе которых мы принимаем активное участие. Многопартийность, свободные и честные выборы являются нашими главными традициями, ревностно охраняемыми народом Маврикия. 11 сентября, всего 10 дней назад, осуществляя свои демократические права, которыми он так дорожит, народ Маврикия в седьмой раз со времени обретения независимости в 1968 году избрал новое правительство. Это правительство остается твердо приверженным принципам, о которых я говорил ранее, на национальном, региональном и международном уровнях.

В течение периода, прошедшего со времени нашей встречи в сентябре прошлого года, мы были свидетелями нескольких актов терроризма, которые произошли в различных частях мира и подвергли угрозе жизни многих ни в чем не повинных людей. Угон самолета индийских авиалиний, похищение ничего не подозревающих туристов на курорте Малайзии, взрывы бомб в столицах некоторых стран — все это серьезное напоминание о той опасности, которую представляют для нас оголтелые и бессердечные фанатики. Мы осуждаем все акты терроризма и призываем международное сообщество предпринять согласованные действия в целях разрешения этой проблемы. Со своей стороны Маврикий готов внести существенный вклад в усилия Организации Объединенных Наций и ее различных органов, направленные на борьбу с

терроризмом, который представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

У меня имеются замечания по вопросам о развитии, ориентированном на нужды людей, задолженности и глобализации. С ними можно ознакомиться в тексте выступления, который будет распространен. Сейчас я хотел бы остановиться на региональном сотрудничестве.

Маврикий придает первоочередное значение глобальным партнерским взаимоотношениям в деле решения основных проблем в области борьбы с нищетой, достижения устойчивого роста и развития, мира и безопасности. Мы считаем, что региональное сотрудничество по-прежнему остается единственным средством укрепления международных партнерских взаимосвязей и сотрудничества. Региональное сотрудничество не только является желательным, но и составляет важный аспект процесса региональной интеграции многих стран в глобальную экономику.

Малые островные развивающиеся государства, составляющие одну пятую часть государств — членов Организации Объединенных Наций, находятся в особенно сложном положении в силу их уязвимости перед лицом целого ряда факторов экологического, климатического и экономического характера. Особое положение этих государств отражено в Барбадосской программе действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. К числу препятствий для их устойчивого развития относятся узкая база ресурсов, которая не позволяет им использовать экономию масштабов, и тот факт, что они располагают недостаточно емкими внутренними рынками. Они также во многом полагаются на внешние рынки, которые, как правило, являются весьма удаленными, что приводит к высоким издержкам на транспорт, энергию и инфраструктуру. Кроме того, малые островные государства не могут противостоять стихийным бедствиям. В рамках Барбадосской программы действий рекомендуется разработать для этих государств индекс уязвимости на основе социально-экономических и других параметров. Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций и другие международные организации координировать свои усилия по разработке и совершенствованию такого индекса, который, наряду с другими факторами, должен

использоваться Всемирной торговой организацией и бреттон-вудскими учреждениями в целях предоставления специального и преференциального режима этой категории государств.

Теперь я хотел бы сказать несколько слов об архипелаге Чагос и острове Тромелин. Уважение суверенитета и территориальной целостности является в рамках системы Организации Объединенных Наций установленным и неотъемлемым правом каждого государства, будь то большого или малого. Нам известно также, что Организация Объединенных Наций выступает за завершение процесса деколонизации.

На протяжении целого ряда лет мы периодически ставим перед Генеральной Ассамблеей вопрос об архипелаге Чагос, который всегда являлся частью государства Маврикий. Члены Ассамблеи наверняка помнят, что архипелаг Чагос, включая остров Диэго Гарсия, был отделен колониальной державой незадолго до получения нами независимости в нарушение резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и резолюции 2066 (XX) от 16 декабря 1965 года, которая запрещает расчленение колониальных территорий до предоставления им независимости. Мы не оставляли попытки решить этот вопрос на двусторонней основе с Соединенным Королевством путем диалога, однако до сих пор не был достигнут заметный прогресс. Сейчас этот вопрос достиг критической стадии, и мы крайне заинтересованы в проведении серьезных переговоров с Соединенным Королевством в целях скорейшего урегулирования этого вопроса. Мы также вновь подтверждаем свое требование о том, чтобы до решения этого вопроса бывшие жители архипелага Чагос и их семьи, которые были насильственно выселены и направлены на Маврикий колониальной державой, могли вернуться на свою родину.

Мы вновь обращаемся к бывшей колониальной державе, Соединенному Королевству, с призывом сделать шаг вперед и приступить к серьезным и конкретным обсуждениям с нами в целях скорейшего урегулирования вопроса об архипелаге Чагос. Мы хотели бы подчеркнуть, что Маврикий никогда не откажется от намерения воссоединить

свою территорию и утвердить свой суверенитет над архипелагом Чагос.

Мы также призываем Францию, с которой мы обсуждаем вопрос о возвращении нам острова Тромлен — еще одной островной территории Маврикия, вести с нами конструктивный диалог в целях скорейшего решения этого важного вопроса. Существует принципиальное согласие относительно совместного управления островом и прилегающим к нему морским пространством, и нам необходимо выработать новые механизмы, с тем чтобы добиться окончательного решения этого вопроса.

(говорит по-французски):

Я с удовлетворением воспринял проведенное 6 сентября 2000 года совещание глав государств и правительств франкоязычных государств — членов Организации Объединенных Наций. Это совещание позволило нам обсудить и подтвердить ту неоспоримую истину, что Организация Объединенных Наций является той основой, благодаря которой человечество освободится от гнета и других предрассудков, препятствующих развитию международных отношений и глобализации — двух основных двигателей прогресса на пути к лучшему будущему для всех. Это совещание предоставило франкоязычным государствам — членам Организации Объединенных Наций возможность твердо заявить о своей решимости добиться этой цели.

Я хотел бы подчеркнуть, что будущее, к которому мы стремимся и на которое мы надеемся, должно развиваться в условиях уважения и поощрения плюрализма наших народов, их культурного и этнического разнообразия и их многоязычия. Мы обязаны уважать, поддерживать и сохранять характер нашего мира, многоцветное разнообразие наших культур, которое, благодаря глобализации и Организации Объединенных Наций, станет источником несметных богатств для государств и отдельных лиц.

Республика Маврикий в своей повседневной жизни ориентируется на это видение будущего. Наш опыт подсказывает нам придерживаться этого подхода ради общего блага. Надежды и мечты основаны на конкретных действиях. При поддержке всех своих государств — членов Организация Объединенных Наций должна пользоваться более эффективными и более значительными по объему

средствами. Только таким путем мир может стать реальностью. Без мира и безопасности любые усилия в области развития обречены на неудачу, а счастье, к которому стремятся народы всего мира, останется несбыточной мечтой.

(говорит по-английски):

Само собой разумеется, что для достижения целей более мирного, справедливого и процветающего мира государства должны взять на себя в XXI веке новые обязательства. Наша делегация готова взять на себя такую ответственность, и мы рассчитываем на успешное завершение нынешней сессии под председательством г-на Холкери.

Я хотел бы завершить свое выступление на оптимистической ноте, выразив уверенность в способности Организации Объединенных Наций решать глобальные проблемы и направлять процесс развития и прогресса. Моя делегация убеждена в том, что наша Организация и ее специализированные учреждения готовы играть еще более активную роль в деле глобальной перестройки. Мы живем в весьма сложном мире. Он жаждет результатов, стремится обеспечить подотчетность и не готов прощать неудачи. На всех нас лежит ответственность за то, чтобы сделать мир безопасней и обеспечить лучшее будущее для наших народов. Мы можем сделать это. Давайте же сделаем это.

В заключение я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подтвердить кандидатуру Маврикия на выборах одного непостоянного члена Совета Безопасности, которые намечено провести в следующем месяце. Еще в январе 2000 года Маврикий объявил всем странам региона восточной Африки о том, что он будет добиваться своего избрания на пост непостоянного члена Совета Безопасности. На тот момент Маврикий был единственным объявленным кандидатом. Правительство Маврикия считает, что оно вполне может выполнять свои функции в Совете Безопасности, который является главным органом Организации Объединенных Наций, в интересах мира и безопасности и значительного содействия важной деятельности нашей Организации.

Являясь многопартийной демократией в условиях многоэтнического общества, Маврикий

играет заметную роль в международных отношениях, и мы считаем, что авторитет Совета Безопасности зависит от его членов. Совету Безопасности необходимо будет принимать важные решения в интересах мира и безопасности, и важно, чтобы Совет Безопасности выступал как единый орган. Моя страна хотела бы, чтобы наша кандидатура была рассмотрена по существу. Мы весьма высоко ценим поддержку Генеральной Ассамблеи в этом вопросе.

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски):* Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Эритреи Его Превосходительству г-ну Хайле Вольде Тенсае.

Г-н Вольде Тенсае (Эритрея) *(говорит по-английски):* Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Холкери с единодушным избранием его Председателем пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден в том, что под его умелым и мудрым руководством работа этой сессии завершится успешно.

Я хотел бы также выразить признательность и благодарность его предшественнику министру иностранных дел Республики Намибия г-ну Тео-Бен Гурирабу за эффективное руководство работой предыдущей сессии.

Я хочу также воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Республику Тувалу, ставшую новым членом Организации Объединенных Наций.

Хочу также выразить нашу признательность и благодарность Генеральному секретарю не только за его неустанные усилия по обеспечению уважения к ценностям, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, но и за его дальновидный и глубокий доклад тысячелетия.

Пятьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи проходит сразу же после Саммита тысячелетия, декларация которого содержит три основополагающие идеи. Во-первых, она подтверждает, что идеалы и цели Организации Объединенных Наций по-прежнему священны для человечества и что цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций столь же действительны сегодня, как и в прошлом. Во-вторых, она напоминает нам, что высокие принципы, заложенные в Уставе Организации Объединенных

Наций, требуют от нас постоянного укрепления Организации Объединенных Наций и внесения необходимых корректив и изменений, позволяющих ей справиться с вызовами в области справедливости, мира и безопасности, нищеты и болезней, социально-экономического развития, неравенств глобальной экономики и защиты окружающей среды. В-третьих, уважение к идеалам и соблюдение принципов и целей Организации Объединенных Наций по-прежнему остаются ключевыми аспектами создания нового мирового порядка, основанного на мире, процветании и гуманности. В этих целях Декларация обязывает нас быть верными этим общим идеалам, целям, ценностям и принципам. Она напоминает нам, что каждое государство должно действовать ответственно не только само по себе, но и в рамках региональной системы для сохранения надлежащей верности этим ценностям, целям, целям и принципам.

В этой связи я хочу присоединиться к предыдущим ораторам, которые напомнили нам о настоятельной необходимости реформы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею, с тем чтобы наделить Организацию возможностями и потенциалом, которые позволят ей отражать реальности нашего времени и эффективно и рационально решать вызовы сегодняшнего и будущего дня.

Я хочу подтвердить приверженность народа и правительства Государства Эритреи благородным идеалам и ценностям, а также целям и принципам Организации Объединенных Наций. Пройдя через колоссальные жертвы и издержки, за 30 лет борьбы за независимость и членство в международном сообществе эритрейцы убедились в том, какую важную роль играет Организация Объединенных Наций и ее Устав для их благосостояния и процветания. Полностью испытав на себе ужасы длительной войны и преимущества короткого мира, они признают необходимость мирного и справедливого урегулирования споров и сотрудничества в интересах взаимной выгоды в длительной борьбе человечества за создание международного порядка на основе справедливости и равенства.

Поэтому внешняя политика Эритреи основывается на положении, что угроза силой или

ее применение никогда не могут быть инструментом внешней политики и что даже в неопровержимом случае самообороны она должна использоваться только после того, как будут исчерпаны все имеющиеся методы мирного разрешения споров, да и то с крайней осторожностью.

Именно по этой причине и поскольку Эритрея сама пострадала от неприменения Организацией Объединенных Наций принципов, отраженных в ее собственном Уставе, и от решений Генеральной Ассамблеи, Эритрея после обретения независимости приняла решение положить в основу своей внешней политики идеалы, ценности, цели и принципы Организации Объединенных Наций. В силу своего членства она также надеется сыграть активную роль в содействии принципу универсальности членства в Организации Объединенных Наций и в содействии достижению справедливого и равноправного регионального и международного порядка.

Эритрея также полностью осознает свои обязанности в качестве прибрежного государства, расположенного на стратегически важной международной трассе, и стремится вносить свой вклад в стабильность и безопасность региона, а также в создание зоны мира и сотрудничества в регионе. В этих целях она прилагает всемерные усилия для создания условий, способствующих укреплению сотрудничества среди прибрежных государств, расположенных по обоим сторонам Красного моря, и обеспечению сотрудничества и всеобщего процветания. Она также играет важную роль в трансформации Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) из простого механизма по борьбе со стихийными бедствиями в активную региональную организацию, которая будет способствовать миру и сотрудничеству между своими государствами-членами, а также укреплению экономического и социального сотрудничества в интересах развития. Недавнее совещание все более расширяющегося Сообщества сахелиано-сахарских государств, проходившее в Асмаре, нашей столице, является свидетельством приверженности Эритреи укреплению единства, а также расширению и углублению сотрудничества между африканскими странами. Мы будем тверды в нашей приверженности.

Несмотря на свои страдания, Эритрея приняла решение забыть о прошлом и начать заново, поскольку она изменила свое видение и определила свои приоритеты на будущее. Эритрея установила хорошие отношения со всеми своими соседями на основе уставов Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства и принципа добрососедства. Она пришла к выводу о том, что более не будет вести каких-либо территориальных споров со своими соседями, поскольку ее колониальные границы были четко определены, признаны и были согласованы со всеми соседними государствами при получении независимости. У Эритреи не было причин предполагать, что независимость подвергнется угрозе со стороны какого-либо государства, близкого или дальнего, тем более у нее не было причин предполагать, что она имела право применять силу в целях расширения за счет своих соседей. Ее единственное стремление как нового члена международного сообщества состояло в том, чтобы наверстать упущенное время, направив свои усилия на развитие.

Несмотря на все свои обязательства и добрую волю, Эритрея в течение коротких семи лет официальной независимости подверглась политическому давлению и была вынуждена защищаться, столкнувшись с угрозами и реальными посягательствами, поставившими под угрозу не только ее суверенитет и территориальную целостность, но также и с трудом завоеванную независимость. Действительно, Эритрея была не единственной новой страной в истории, которая подверглась суровым испытаниям. Тем не менее, она, должно быть, была единственным членом Организации Объединенных Наций, чья территориальная целостность да и само ее существование как суверенного независимого государства подверглось и по-прежнему подвергается серьезной угрозе в начале XXI века.

Само собой разумеется, что эта борьба за сохранение независимости пагубно сказалась на создании нации и усилиях в области развития нового государства. Тем не менее, на протяжении всего этого периода Эритрея никогда не отказывалась от своих обязательств по мирному урегулированию споров. Более того, она урегулировала две свои проблемы мирным путем на двусторонней основе и третья проблема

рассматривается в рамках международного арбитража.

Пожалуй, независимость, суверенитет и территориальная целостность подверглись наиболее серьезному испытанию в последние два года. То, что было названо пограничным спором, означало на деле серьезную попытку повернуть историю вспять и вновь превратить Эритрею в колонию или же в случае неудачи этой попытки расколоть ее, превратить ее в своего рода Финляндию, превратить ее в государство-сателлит. Эта попытка натолкнулась на единый фронт эритрейцев внутри страны и за рубежом. Однако, эта попытка нанесла нам серьезный ущерб: систематическое и целенаправленное разрушение основной экономической и социальной инфраструктуры страны и преднамеренное, жестокое нарушение прав человека эритрейцев, включая запугивание и жестокое обращение с населением на оккупированных территориях.

Эритрея убеждена, что нет альтернативы урегулированию конфликтов мирными способами и на основе уставов Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ), а также существующих принципов международного права.

С самого начала этого конфликта Эритрея неоднократно заявляла, что война никак не может быть способом урегулирования конфликтов, что ни одна из сторон не может урегулировать конфликт путем навязывания своей воли и создания ситуаций на местах, а затем надеяться на достижение справедливого и прочного мира. Четким проявлением приверженности миру и нормам права является то, что Эритрея по-прежнему привержена мирному урегулированию конфликта, несмотря на оккупацию больших участков ее территории, перемещение сотен тысяч ее граждан, продолжающийся террор и насилие в отношении населения оккупированных территорий и лихорадочные военные приготовления в очередной попытке нарушить нашу территориальную целостность. Эритрея уже предприняла решительные меры, проявила гибкость и пошла на важные уступки, какими бы тяжелыми они ни были, в надежде на достижение справедливого мира и вопреки попыткам, предпринимаемым для подрыва мирных предложений ОАЕ. Повторяю, Эритрея дает слово, что она будет продолжать делать все

возможное для того, чтобы мирными средствами добиться всеобъемлющего и окончательного соглашения.

Тем не менее, судьба мира держатся на трех важных факторах. Во-первых, поиски мира — это совместная ответственность. Она не должна возлагаться лишь на одну из сторон. Во-вторых, мир может быть обеспечен только тогда, когда он опирается на ценности, идеалы и принципы Устава, которые были с особой силой подтверждены в Декларации тысячелетия. К ним относится уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности государств. В-третьих, мира можно добиться только на основе добросовестного выполнения соглашений, достигнутых участниками конфликта. Мы призываем все заинтересованные стороны вместе с Эритреей всемерно сотрудничать с посредниками ОАЕ в деле соблюдения подлинного и непоколебимого обязательства приверженности мирному процессу ОАЕ и уважения буквы и духа документов ОАЕ о мире, в частности Рамочного соглашения и Соглашения о прекращении огня.

В этой связи я хочу воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь выразить признательность Его Превосходительству президенту Абдельазизу Бутефлику за его неизменную приверженность мирному урегулированию конфликта, а также его личному посланнику Его Превосходительству Ахмеду Уяхье за то, с какой мудростью и умением он вел непрямые переговоры. Мы признательны также международному сообществу, в том числе правительству Соединенных Штатов Америки и Европейскому союзу, а также правительствам других африканских стран за их неустанные усилия, направленные на достижение мирного урегулирования спора, и за тот позитивный вклад, который они внесли в обеспечение подписания 18 июня 2000 года в Алжире Соглашения о прекращении военных действий. Мы просим их настойчиво продолжать свои благородные усилия до тех пор, пока не будет обеспечен подлинный и справедливый мир.

И последнее. Правительство Государства Эритрея с большой признательностью отмечает предпринятые усилия и обязательства Организации Объединенных Наций по обеспечению скорейшего, всеобъемлющего урегулирования этого конфликта.

В этой связи я хочу привлечь внимание Совета Безопасности к срочной необходимости развертывания миротворческих сил в соответствии с резолюцией 1320 (2000) как можно скорее для того, чтобы ликвидировать любые возможные препятствия, которые грозят или могут подорвать те успехи, которые достались столь большой ценой и благодаря огромным усилиям многих.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Бенина Его Превосходительству г-ну Жоэлю Васси Адеши.

Г-н Адеши (Бенин) (*говорит по-французски*): Я рад поздравить Председателя с его избранием по этот пост. Это свидетельствует о том признании, которым его страна и он лично пользуются у международного сообщества. Желая ему всяческих успехов в работе, я хотел бы также заверить его в том, что он может рассчитывать на искреннее сотрудничество со стороны делегации Бенина.

Позвольте мне также выразить заслуженную признательность его предшественнику министру иностранных дел Намибии г-ну Тео-Бен Гурирабу за его прекрасную работу.

Учитывая события в международных отношениях, Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан выступил с уместной инициативой собрать самых высоких представителей народов мира для рассмотрения нового международного порядка и той роли, которую Организация Объединенных Наций будет призвана играть.

Я хотел бы также воздать ему должное и подчеркнуть решительную убежденность и компетентность, с которыми он руководит нашей Организацией.

Саммит тысячелетия вновь показал, что многосторонний подход и международное сотрудничество по-прежнему являются наиболее целесообразным подходом к решению проблем, связанных с глобализацией. Действительно, положительное воздействие глобализации по-прежнему ограничено, о чем свидетельствуют дисбалансы в экономической и социальной областях, которые характеризуют современный мир и покушаются на человеческое достоинство и права человека. Поэтому главная задача состоит в направлении процесса глобализации в сторону

социально-экономического прогресса в интересах большинства.

В этом процессе Организация Объединенных Наций имеет сравнительное преимущество; это единственное учреждение, способное воплотить в себе универсально признанные ценности и единственная платформа для организации плодотворных прений о глобальных вопросах, а также о путях и средствах их решения.

Организация Объединенных Наций является органом, где слабые и забытые могут быть услышаны и могут принять участие в выработке консенсуса по вопросам, представляющим общий интерес.

Действительно, сегодня глобализация является свершившимся фактом, однако следует подчеркнуть, что она не является нейтральной. Благое управление, демократия и транспарентность должны быть консолидированы не только на национальном уровне, но и в международных отношениях.

Эти принципы должны применяться как внутри государств, так и в отношении тех сил, которые направляют глобализацию и используют ее, как прежде, с тем чтобы избежать любой формы демократического контроля.

На Саммите тысячелетия главы государств и правительств приняли документ, который определяет основные направления деятельности Организации Объединенных Наций в XXI веке.

Теперь международное сообщество, т.е. наши страны, гражданское общество и частный сектор должны проявить необходимую волю для быстрого и решительного претворения в жизнь основных направлений Саммита, которые воплощают в себе конкретные надежды и стремления, выраженные лидерами стран мира.

Бенин удовлетворен тем особым вниманием, которое уделяется Африке. Инициативы в пользу этого континента нуждаются в решительной поддержке партнеров по развитию в деле содействия партнерству и солидарности, которые в основном должны базироваться на следующем: на прочном урегулировании проблемы задолженности; более справедливом порядке системы международной торговли; поддержке в плане

предоставления финансовых ресурсов и укрепления производственного потенциала.

Мы выступаем за эффективное осуществление мер по интеграции развивающихся стран в мировую экономику, учитывая конкретные потребности наименее развитых стран с целью приостановить

ухудшение их положения. В этой связи проведение третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам имеет особое значение. Крайне важно, чтобы она привела к конкретным результатам.

Ликвидация нищеты является одной из задач, которую международное сообщество не смогло решить в XX веке. Нашей обязанностью является посвятить себя решению этой задачи. В этом контексте мы испытываем удовлетворение в связи с инициативой, предпринятой Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по организации специальной встречи на уровне министров для обсуждения стратегической ориентации ПРООН и необходимости предоставить ей ресурсы, нужные для выполнения своих миссий. Бенин полагается на ПРООН, главный орган по координации помощи развития, решению задач, стоящих перед развивающимися странами.

Воздавая должное странам, которые объявили о наращивании своей официальной помощи в целях развития, я хотел бы призвать к восстановлению баланса в пользу основных бюджетных ресурсов, чтобы позволить осуществить программы и проекты, которым правительства придадут приоритетное значение.

Что касается финансирования в целях развития, особенно важно обеспечить более эффективную мобилизацию ресурсов и координацию действий в области развития, с участием всех партнеров, включая бреттон-вудские институты.

Все эти программы и планы могут быть выполнены только в условиях гарантирования мира и безопасности. Поэтому Бенин с большим интересом приветствует доклад Брахими (A/55/305), в котором содержится углубленный анализ миротворческих операций.

Что касается Сомали, Бенин хотел бы также выразить свое удовлетворение в связи с действиями

лидера Межправительственного органа по развитию и смелыми инициативами всех посредников по возвращению мира в эту страну на основе процесса диалога и примирения. Мы призываем международное сообщество оказать свою поддержку консолидации процесса, с тем чтобы Сомали могло в скором времени стать частью сообщества государств.

Бенин привержен и будет и впредь приверженным соблюдению и содействию правам человека, демократии и верховенству права. Эти принципы зафиксированы в его конституции. В этом контексте после пятьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея поддерживает Бенин в его организации четвертой Международной конференции новых или восстановленных демократий, которая пройдет в Котону 4–6 декабря 2000 года. Эта конференция, несомненно, станет важным этапом на пути прогресса международного сообщества к консолидации демократических принципов. На этой конференции старые и новые демократии обменяются своим опытом и возьмут обязательства по содействию демократии, миру и политической стабильности и развитию. Котону готовит теплый прием и надеется на то, что его приглашение получит большой отклик.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Экваториальной Гвинеи Его Превосходительству г-ну Нарсисо Нтугу Абесо Ойяне.

Г-н Нтугу Абесо Ойяна (*говорит по-испански*): Для меня высокая честь выступить в Ассамблее в качестве главы делегации Республики Экваториальной Гвинеи и от имени министра иностранных дел, международного сотрудничества и франкофонии Его Превосходительства г-на Сантьяго Нсобейи Эфумана.

Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас, бывшего премьер-министра Финляндии, с избранием на этот пост для руководства работой Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии. Мы также выражаем искреннюю признательность министру иностранных дел нашей братской Республики Намибии г-ну Тео-Бен Гурирабу за отличную работу, выполненную на предыдущей сессии, и за его одобренную всеми деятельность по

координации подготовки к Саммиту тысячелетия, который только что завершился.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить особую благодарность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани и его группе за их полную приверженность содействию мандату Организации Объединенных наций, а также за его план укрепить его будущую работу, что отражено в его выдающемся докладе.

Мы тепло приветствуем Республику Тувалу в Организации Объединенных Наций.

Всего две недели назад мы провели в этих самых стенах самое важное событие в истории человечества — великий Саммит тысячелетия, на котором главы наших государств и правительств выявили общие директивные направления, которые должны определить будущее нашей Организации и которые образуют прочный фундамент, на основе которого мы можем и должны работать. Сейчас мы должны действовать в развитие всех этих предложений и рекомендаций наших лидеров, твердо стремясь к цели их осуществления, что привело бы к многообещающему будущему для всех народов — Севера и Юга и Востока и Запада.

Его Превосходительство Обианг Нгема Мбасого, президент Республики, глава государства и председатель-основатель Демократической партии Экваториальной Гвинеи, в своем выступлении в первый день Саммита, заявил, что конец века показал нам картину мира под угрозой, мира, который постоянно подвергается опасности распада и находится в постоянном состоянии неуверенности в отношении своей судьбы и выживания человечества, мира, который передает апокалиптическое ощущение, разделяемое всеми — большими и малыми государствами, богатыми и бедными.

Для реализации предложений и рекомендаций Саммита тысячелетия мы прежде всего должны осознать тот факт, что демократия начинается дома. В нашем конкретном случае это означает в Организации Объединенных Наций, которая является нашим общим домом, где должен возобладать голос большинства, то есть основополагающий принцип исторического устава, принятого в Сан-Франциско в 1945 году.

Поэтому Экваториальная Гвинея присоединяется к призыву провести безотлагательную, столь необходимую реформу и расширить возможности Организации Объединенных Наций — разработать соответствующую формулу для достижения справедливого и объективного представительства Африканского континента и других регионов мира, что мы считаем основополагающим вопросом, в особенности, в том что касается Совета Безопасности. Если это не будет достигнуто, может возникнуть атмосфера недоверия, а также произойти ослабление нашей великой Организации и ее важной для всех задачи содействия обеспечению международного мира и безопасности.

В настоящее время некоторые живут при таком уровне богатства, который был немыслим в прошлом, в то время как жертвы нищеты продолжают страдать от невыносимых лишений. Бедные остаются маргинализированными и подверженными исключению, и день ото дня их ряды существенно возрастают. Почти четверть населения мира живет сейчас в условиях нищеты.

В настоящее время система пенсионного обслуживания и социального обеспечения обеспечивают многим людям защиту от нищеты, однако, нищета в старости продолжает превалировать в масштабах всего мира. Ликвидация нищеты должна занимать основное место в деятельности Организации Объединенных Наций. Следует активизировать борьбу с нищетой и, по возможности, ликвидировать ее, поскольку проблемы искоренения нищеты являются нравственным, социальным, политическим и экономическим императивом человечества на этапе, когда оно пытается найти пути урегулирования конфликтов и братоубийственных войн, которые уносят жизнь миллионов людей в различных регионах мира.

Искоренение нищеты требует более интенсивного экономического роста и создания возможностей для занятости. Необходимо также уделить самое пристальное внимание необходимости устранения причин нищеты в контексте таких секторальных стратегий, как стратегии в области окружающей среды, продовольственной безопасности, здравоохранения, образования, народонаселения, иммиграции, жилья, развития людских ресурсов, сельского развития,

обеспечения питьевой водой и санитарными условиями.

Поэтому искоренение нищеты является одним из основных вопросов, к решению которых стремятся народы в XXI веке в качестве меры, которая будет содействовать развитию и обеспечению процветания человека, а также повышению уровня демократической культуры и уважения прав человека.

Другими проблемами, которые международному сообществу необходимо проанализировать и урегулировать, являются обеспечение прав ребенка, включение женщин в процесс развития и крайне сложный вопрос внешней задолженности. Что касается прав ребенка, то мы должны стремиться к тому, чтобы мероприятия и последующие действия по итогам Всемирной встречи в интересах детей были дополнены экономическими мерами, которые необходимо осуществить по следам других конференций Организации Объединенных Наций, состоявшихся в 90-е годы. В этой связи мы должны стремиться к новаторским подходам к выполнению обязательств, проистекающих из ратификации Конвенции о правах ребенка каждой страной, и подтверждению приверженности этим обязательствам. Этим мы должны руководствоваться и в своей будущей деятельности.

Говоря о проблеме женщин, мы должны стремиться к ликвидации всей дискриминационной практики в отношении женщин и соблюдать процедуры и положения, сформулированные в конвенции по этому вопросу, а также рекомендации четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая состоялась в 1995 году в Пекине, и специальной сессии Генеральной Ассамблеи, проходившей в июне 2000 года.

В контексте внешней задолженности мы обращаемся с настоятельным призывом к донорам списать внешнюю задолженность развивающихся стран при том понимании, что высвобождаемые в результате этого средства будут направляться в наиболее важные сферы экономики этих стран, в частности, на цели образования, здравоохранения, обеспечения питьевой водой и создания санитарных условий.

Мы с удовлетворением отмечаем, что к важнейшим сферам, в которых достигнут прогресс

в XX веке, следует отнести повышение уровня осознания человечеством необходимости уважения и поощрения прав человека, установления демократии и обеспечения благого управления. В нашей стране в силу необходимости выживания и в интересах благосостояния и прогресса мы будем продолжать свой путь к цели необходимого восстановления всех прав, к обретению которых стремятся наши уязвимые и маргинализованные группы, а именно, женщины, дети, инвалиды, беженцы и лица, ставшие беженцами в результате кризиса и стихийных бедствий. В настоящее время в столице нашей страны Малабо официально учрежден центр по поощрению прав человека и комитет поддержки детей Экваториальной Гвинеи. Председателем этого комитета является супруга президента страны Ее Превосходительство г-жа Констанца Манге де Обианг.

Мы также с радостью воспринимаем демократию в условиях братства и отсутствия разногласий и внутренних потрясений, что нашло отражение в нашем государственном гимне. Государственная конституция, которая известна как «магна карта Аконибе», четко определяет установление политического плюрализма в Экваториальной Гвинеи и наделение его институциональным характером. В соответствии с конституцией созданы возможности для формирования политических партий. Эти партии подписали с правящей политической партией национальное соглашение в целях создания и укрепления механизмов межпартийного диалога. В настоящее время все они принимают активное участие в борьбе за политическую власть в стране. В этой связи мы благодарны Господу Богу, Всевышнему, за то, что он вдохновил нас на эту модель плюралистической и мирной демократии.

В сентябре 1997 года во дворце конгресса в Бате состоялась национальная конференция по вопросам экономики, в которой приняли участие представители всех социальных групп страны. В заключительном докладе этого важного мероприятия содержались рекомендации в отношении программ и проектов, которые предстоит осуществить правительству в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном планах и которые должны составить основу нашей стратегии экономического развития.

Мы не можем не выразить свою обеспокоенность постепенным сокращением объема предоставляемых Экваториальной Гвинеи ресурсов в контексте международного сотрудничества, которое отмечается в отношении многих проектов и программ, осуществляемых в стране при поддержке внешних ресурсов. В этой связи мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и просить международное сообщество активизировать на поэтапной основе международное сотрудничество в интересах Экваториальной Гвинеи.

Преследуя основную цель обеспечения мира и безопасности в нашем субрегионе, мы выражаем надежду на то, что Организация Объединенных Наций поддержит адекватные механизмы поддержания мира, безопасности, стабильности, сотрудничества и развития в центральноафриканском субрегионе в ответ на проявленную главами государств этого субрегиона политическую волю. Наши главы государств с воодушевлением подошли к созданию Центральноафриканского совета мира и безопасности (КОПАКС). Он является механизмом согласования политических и военных вопросов государств — членов Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ).

Что касается содействия мерам, направленным на поддержание и укрепление мира и безопасности, то в рамках КОПАКС созданы центральноафриканские многонациональные силы (ФОМАК) и центральноамериканский механизм раннего предупреждения (МАРАК). Правительство Республики Экваториальная Гвинея решительно содействует финансированию этих институтов с целью обеспечения их адекватного функционирования.

Мы выражаем искреннее сожаление в связи с сохраняющимися вооруженными конфликтами на африканском континенте и в других регионах мира, в частности, в связи с ситуацией в Анголе, положением в странах района Великих озер и кризисом в Сьерра-Леоне. Мы приветствуем прекращение огня в конфликте между Эфиопией и Эритреей и выражаем надежду на то, что стороны приступят к диалогу в целях достижения прочного мира. Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем восстановление мира и государственной власти в братской нам Республике Сомали. В этой связи мы

воздаем должное Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства, Лиге арабских государств, Организации Исламская конференция и всем тем, кто прямым или косвенным образом содействовал решению сложной задачи восстановления мира в этой стране.

Мы решительно осуждаем распространение оружия массового уничтожения. Мы поддерживаем борьбу с преступностью и борьбу с глобальной проблемой распространения наркотиков и связанной с ними преступностью, а также усилия, направленные на установление контроля над незаконным оборотом стрелкового оружия и международным терроризмом. Мы полностью поддерживаем инициативу, которую подтвердили центральноамериканские страны в своей приверженности превращения Центральной Америки в регион мира, свободы, демократии и развития и, в особенности, постепенного и прогрессивного стимулирования центральноамериканского союза в целях обеспечения обещающего будущего для этого региона.

На Ближнем Востоке мы высоко оцениваем достойные восхищения политические усилия президента Соединенных Штатов Билла Клинтона в его роли посредника на переговорах об установлении прочного мира в этом регионе. Мы надеемся, что надлежащее толкование и осуществление предложений и рекомендаций наших лидеров на Саммите, а также выдающиеся заявления в этой уважаемой Ассамблее будут направлять нашу работу к цели более совершенного и процветающего будущего для всех наций мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Никарагуа Его Превосходительству г-ну Хосе Адану Герре.

Г-н Герра (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего поздравить Вас по случаю заслуженного избрания на этот высокий пост Генеральной Ассамблеи на ее первой сессии нового тысячелетия. Продемонстрированные Вами качества и богатый опыт помогут Вам успешно руководить нашей работой в ходе этой сессии. Я хотел бы также отметить сложившиеся у нас с Финляндией крепкие дружественные отношения и выразить

благодарность этой стране, которую Вы столь достойно представляете и чья тесная дружба с Никарагуа заслужила нашу искреннюю признательность. Хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту г-на Тео-Бен Гурираба за самоотверженность, которую он продемонстрировал при руководстве нашей работой в ходе пятьдесят четвертой сессии.

В свою очередь я хотел бы выразить особую признательность за вклад, внесенный Генеральным секретарем Его Превосходительством г-ном Кофи Аннаном, который подготовил важный доклад (A/54/2000) о роли Организации в XXI веке; доклад сыграл важную роль катализатора в обсуждении, которое проводилось главами государств или правительств в рамках Саммита тысячелетия — беспрецедентного мероприятия, которое заложило основы для придания нового импульса деятельности Организации Объединенных Наций.

Процесс обновления Организации требует укрепления ее органов и институтов в целях повышения эффективности их деятельности в таких сферах, как поддержание международного мира и безопасности, искоренение нищеты, развитие программ в области здравоохранения и образования и борьба с разрушением окружающей среды. Несомненно, что успех этой работы зависит от нас, государств — членов Организации Объединенных Наций; мы должны обеспечить Организацию ресурсами и другими средствами, необходимыми для осуществления ее мандата и выполнения в полном объеме ее функций в качестве центра для обмена мнениями и осуществления координации усилий народов мира.

В этой связи позвольте мне подтвердить необходимость проведения реформы Совета Безопасности, органа, который играет чрезвычайно важную роль в обеспечении мира и безопасности. Такая реформа должна включать меры по обеспечению демократического, справедливого географического представительства и достижению более устойчивого равновесия между развитыми и развивающимися странами, с тем чтобы Совет смог в полном объеме и эффективно реагировать на нынешние потребности наших народов и будущие вызовы, с которыми им придется столкнуться в новом тысячелетии. Поэтому мы рассматриваем вето в качестве еще одного аспекта этого сложного и деликатного вопроса, к решению которого

необходимо подойти серьезно, с тем чтобы ограничить его применение и использовать это право лишь в весьма справедливых конкретных ситуациях и возможно упразднить его в конечном счете. Исходя из этих причин, мы считаем очень важным добиться консенсуса по всем этим вопросам, которые тесно связаны с самой структурой нового международного порядка.

Мы хотим также подчеркнуть важность скорейшего начала процесса дискуссий на глобальном уровне в целях достижения более широкого консенсуса и нахождения эффективных путей урегулирования чрезвычайных гуманитарных ситуаций. С другой стороны, мы считаем необходимым подтвердить наше обязательство в отношении поддержки и укрепления универсальной миссии Организации Объединенных Наций для того, чтобы обеспечить всем без исключения народам мира возможность справедливого представительства. Поэтому я хотел бы заявить в Ассамблее о том, насколько важно рассмотреть просьбу одного из народов принять участие в деятельности Организации и быть на законных основаниях представленным в ней в качестве полноправного члена: в данном случае я имею в виду Китайскую Республику.

Не менее важное значение имеет необходимость того, чтобы Организация в новом веке более решительно продолжала вести борьбу с незаконным оборотом наркотиков, организованной преступностью и терроризмом. Действительно, стремительно расширяется поток наркотиков в наши страны, и за несколько лет эта тенденция стала одной из самых серьезных проблем, которая оказывает непосредственное воздействие на нашу экономическую, политическую и социальную жизнь. Для того чтобы справиться с этой критической ситуацией, мы должны уделить приоритетное внимание укреплению национальных институтов, на которые возложена задача вести борьбу с этим бедствием, приводить в действие и совершенствовать национальное законодательство и развивать международное сотрудничество и координацию в этой области. В этой связи хотели бы отметить, что в Никарагуа действуют строгие законы в отношении наказания лиц, которые занимаются незаконной торговлей наркотиками, и разработан национальный план по контролю над наркотиками, в соответствии с которым наши

учреждения работают в тесном взаимодействии, с тем чтобы достичь намеченных целей. Мы также прилагаем неустанные усилия в целях расширения международного сотрудничества.

На пороге нового тысячелетия мы считаем необходимым добиться углубления и ускорения прогресса в деле изыскания путей и средств для достижения цели разоружения на глобальном уровне, в особенности в том, что касается тех видов оружия, которые обладают мощной разрушительной силой и создают реальную угрозу для жизни на нашей планете. Поэтому мы приветствуем итоги Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, участники которой вновь заявили о своей убежденности в том, что полное и эффективное осуществление Договора и режима нераспространения во всех его аспектах играет жизненно важную роль в содействии обеспечению международного мира и безопасности.

Точно так же мы придаем особое значение проблеме обычных вооружений и наличию противопехотных наземных мин, которые также представляют собой угрозу для безопасности людей. Поэтому мы считаем исключительно важным выполнение обязательств, принятых на себя каждым государством в рамках международных и региональных конвенций на этом вопросам. В Никарагуа одним из серьезных последствий вооруженного конфликта, который, к счастью, был урегулирован в 90-е годы, является, безусловно, наличие большого числа противопехотных наземных мин на территории всей страны, которые даже сегодня приводят к многочисленным жертвам среди ни в чем не повинного населения. Поэтому моя страна при поддержке международного сообщества прилагает огромные усилия для окончательного урегулирования этой проблемы. Одновременно с деятельностью по разминированию мы приступили к процессу уничтожения запасов мин и таким образом уничтожили свыше 40 000 мин в строгом соответствии с Оттавской конвенцией о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Никарагуа подтверждает свою решимость приложить все усилия в ходе подготовки к третьему совещанию государств — участников

Оттавской конвенции, которое состоится в Никарагуа в сентябре 2001 года.

Мы также считаем, что исключительно важно подтвердить нашу приверженность таким принципам, как терпимость и уважение разнообразия. В этой связи мы поддерживаем подготовительную работу к проведению Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

Для будущего Организации и наших народов крайне важно, чтобы мы приложили больше усилий для того, чтобы всегда действовать в соответствии с целями и принципами, которые полвека назад были изложены в принятом в Сан-Франциско Уставе, особенно в отношении поддержки международного мира и безопасности. Этого можно добиться лишь на основе твердой приверженности отказу от насилия и принципу урегулирования споров мирными средствами с помощью процедур, предусмотренных международным правом. Это важнейшее условие для предотвращения будущих конфликтов, которые чреваты серьезными и долгосрочными последствиями для человечества.

Источником удовлетворения для нас служит то, что один из последних пережитков «холодной войны» находится в стадии мирного урегулирования. Я имею в виду диалог между двумя Кореями, который был начат на самом высоком уровне и который, несомненно, откроет новые многообещающие перспективы для будущего Корейского полуострова.

Никарагуа также разделяет озабоченность международного сообщества в связи с продолжением ряда конфликтов, в особенности на африканском континенте; они наносят серьезный материальный ущерб и приводят к многочисленным жертвам в таких странах, как Ангола, Демократическая Республика Конго, Сьерра-Леоне, Бурунди и Судан. Поэтому обнадеживает тот факт, что в ряде этих стран принимаются меры по изысканию путей урегулирования их конфликтов, к числу которых относятся подписание 18 июня Соглашения о прекращении военных действий между Эфиопией и Эритреей и осуществление выдвинутой Джибути мирной инициативы для Сьерра-Леоне. Мы также по достоинству оцениваем уход Израиля из Ливана в соответствии с

резолюциями Совета Безопасности и предпринимаемые после организованной президентом Клинтоном в Кэмп-Дэвиде встречи на высшем уровне последовательные усилия, направленные на изыскание путей мирного урегулирования спора между Израилем и Палестиной.

Моя страна также убеждена в важности принципа самоопределения народов; мы отмечаем неотложную необходимость скорейшего проведения важного референдума в Западной Сахаре. Для этого необходимо устранить все препятствия на пути этого процесса. Моя страна также убеждена в огромном значении принципа самоопределения народов, выступая с призывом к проведению в кратчайшие возможные сроки референдума по Западной Сахаре, считая это насущной необходимостью. С этой целью мы должны преодолеть все препятствия, стоящие на пути этого процесса.

В этом веке был достигнут огромный прогресс. Некоторые из наиболее важных результатов были достигнуты в рамках научно-технической революции. Таким образом, сегодня на нас возложены огромная ответственность и обязанности вступить в это новое тысячелетие на основе объединения наших усилий в целях достижения адекватных уровней передачи технологии развивающимся странам, с тем чтобы предотвратить трансформацию глобализации в негативный процесс, который приведет к усугублению маргинализации самых бедных стран.

Преимущества и недостатки, вытекающие из процесса глобализации, требуют от развивающихся стран коллективных усилий, направленных на расширение их возможностей для успешного использования этого феномена. Одним из примеров этого является решение президентов Гватемалы, Никарагуа и Сальвадора подписать трехстороннее межгосударственное соглашение, с тем чтобы дать новый толчок процессу интеграции в Центральной Америке на основе обеспечения надлежащих политических рамок для создания регионального таможенного союза, процесса, который был начат Сальвадором и Гватемалой и к которому присоединились недавно Никарагуа и Гондурас.

В дополнение к инициативам в вопросе об интеграции жизненно важное значение имеют и

продолжающиеся усилия по достижению солидарности на основе сотрудничества в целях развития. Тем не менее мы считаем, что необходимо подчеркнуть, что мероприятия в рамках сотрудничества должны сопровождаться надлежащими мерами в области управления, которые создают благоприятные условия для экономики малых стран в плане получения доступа на крупные международные рынки, установления справедливых цен на их экспортные сырьевые и промышленные товары. В этой связи мы от всей души приветствуем решение о созыве в 2001 году межправительственного форума высокого уровня по вопросам финансирования в целях развития. Этот форум имеет первостепенное значение для усилий, направленных на достижение целей, провозглашенных на Саммите тысячелетия.

Укрепление многосторонней системы торговли также имеет огромное значение, и оно включает в себя, в частности, оперативный и безотлагательный созыв раунда торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО), на котором проблемы рассматриваются всеобъемлющим и комплексным образом с целью эффективного сокращения тарифных и нетарифных барьеров. Свободная торговля и регламентирующие ее правила должны имплементироваться в рамках ВТО таким образом, чтобы от этого получали выгоды все страны, в особенности бедные страны.

Не менее важно, чтобы бедные страны с самой высокой задолженностью могли надеяться на то, чтобы вырваться из порочного круга нищеты. В этой связи г-н Арнольдо Алеман Ласайо, президент Никарагуа, заявил на Саммите тысячелетия следующее:

«еще более усугубляет это бремя и эти жертвы невыносимый груз неимоверной внешней задолженности, создающей непреодолимый барьер в борьбе с нищетой и безработицей. В этой связи мы рады отметить недавно проявленный развитыми странами и многосторонними финансовыми учреждениями интерес к изысканию таких альтернатив, которые существенно облегчили бы положение бедных стран с большой задолженностью. Надеемся, что этот интерес в скором времени найдет свое отражение в конкретных и значимых мерах таким образом, что страны, подобные Никарагуа, смогут

вырваться из этого порочного круга нищеты и с надеждой взглянуть в будущее более широких возможностей и более высоких надежд на достижение устойчивого развития и прогресса». (A/55/PV.3, стр. 12)

Еще одной важной задачей, на решение которой мы должны направлять огромные усилия, является сохранение природных ресурсов и глобальной окружающей среды; это жизненно важно для будущего человечества, а также для предотвращения стихийных бедствий и реагирования на них. Никарагуа жестоко пострадала от природных явлений; последствия урагана «Митч», обрушившегося на центральноамериканский регион в 1998 году, и сильное теллурическое движение в восточной части нашей страны, которые привели к гибели людей и значительному материальному ущербу, еще свежи в нашей памяти. С учетом этой реальности Никарагуа благодаря ценной помощи Программы развития Организации Объединенных Наций стала третьей латиноамериканской страной, принявшей современное законодательство для осуществления мер по созданию единой системы в целях предотвращения стихийных бедствий и реагирования на них. Кроме того, несмотря на ограниченные ресурсы, Никарагуа предприняла большие усилия, направленные на разработку модели устойчивого развития и сохранение своих природных ресурсов. В этой связи правительство Никарагуа учредило Национальный совет по устойчивому развитию, плюралистический орган, в работе которого участвуют все основные слои гражданского общества, с тем чтобы активно содействовать в соответствии с Повесткой дня на XXI век претворению в жизнь этой модели устойчивого развития. Наши руководители получили историческую возможность провозгласить важнейшие обязательства во имя будущего человечества. Никарагуа полностью их разделяет и подтверждает свою приверженность основным ценностям, содержащимся в Декларации тысячелетия: свободе и равноправию, с тем чтобы мы могли жить достойно, в отсутствие нищеты и насилия, в добром здравии и иметь возможности для получения образования, жить в обстановке, характеризующейся справедливостью и солидарностью, ибо все народы мира должны делиться и обмениваться знаниями и опытом, которые завтра станут решающими факторами

развития человечества; жить в обстановке терпимости и отсутствия насилия, ибо мы можем идти по пути прогресса при условии, что люди будут уважать друг друга и государства будут всегда готовы к тому, чтобы понимать друг друга и разрешать свои споры мирными средствами; жить, проявляя бережное отношение к природе, с тем чтобы иметь возможность оставить нашим детям будущее, в которое они будут смотреть с гордостью и оптимизмом, в котором они будут идти с высоко поднятой головой, уверенные в правильности своего пути.

Сегодня пришло время для того, чтобы сеять, с тем чтобы завтра мы смогли собрать урожай. Сегодня мы должны осознавать, что мы несем общую ответственность, коллективную и индивидуальную, за укрепление Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить возможности для строительства более справедливой, более безопасной и более равноправной международной системы для всех.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я намерен высказать ряд заключительных замечаний. После этого я предоставляю слово тем делегациям, которые пожелают выступить в порядке осуществления права на ответ.

Позвольте мне вновь подчеркнуть уникальный характер этой Ассамблеи тысячелетия, которая проводится вслед за историческим Саммитом тысячелетия, который собрал воедино 147 глав государств и правительств, самое большое число участников всех когда-либо проходивших встреч мировых руководителей. Задача, стоящая перед нашей Ассамблеей тысячелетия, заключается в том, чтобы осуществить на практике обязательства, взятые мировыми руководителями в их Декларации, принятой на этом Саммите. Ассамблея должна сохранить дух Саммита тысячелетия и приступить к работе с пониманием ее срочности, а не так, как обычно.

Генеральный секретарь сделал на этом особый акцент в своем выступлении на открытии общих прений, в котором он задал тон этой двухнедельной дискуссии. Он сказал, что жизненно важно найти средства для того, чтобы претворить в жизнь решения Саммита и сделать Организацию Объединенных Наций более эффективным

инструментом в реализации приоритетных задач, намеченных главами государств и правительств.

Позвольте мне сейчас остановиться на некоторых из вопросов, обсуждавшихся в течение этих двух недель. В центре внимания многих ораторов был самый важный вопрос из числа стоящих перед международным сообществом — это поддержание мира и безопасности и роль Организации Объединенных Наций в этой области. Подчеркивалась необходимость повышения потенциала миротворческой деятельности Организации. В этой связи прения подтвердили вверенный Саммитом мандат на оперативное рассмотрение рекомендаций Группы Организации Объединенных Наций по операциям в пользу мира. Отмечалось, что сегодня эти операции носят зачастую всеохватывающий и сложный характер, включая в себя процессы разоружения и демобилизации комбатантов, наблюдение за выборами, мониторинг в области прав человека и обучение местных полицейских сил.

Некоторые ораторы упоминали о необходимости развития культуры предотвращения в борьбе с конфликтами.

В контексте поддержания мира упоминалась также необходимость сужения разрыва между теми задачами, которые мы возлагаем на Организацию Объединенных Наций, и предоставляемыми нами на их выполнение ресурсами.

Подчеркнуто было также важное значение как необходимого условия для международной безопасности поощрения и соблюдения прав человека.

Неоднократно повторявшейся многими темой был вопрос о реформе Совета Безопасности и необходимости отражения в его составе реалий сегодняшнего дня с тем, чтобы наделить Совет большей представительностью и легитимностью. В Декларации Саммита также зафиксирован призыв работать на благо всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах. Сделанные заявления указывают — я надеюсь — на наличие желания и готовности членского состава продвигаться в этом вопросе дальше.

В общих прениях прозвучал настоятельный призыв добиваться осуществления целей программы развития на 90-е годы и выполнять

взяты по ней обязательства. Эта программа была вновь закреплена в Декларации тысячелетия, в которой выражены обязательства глав наших государств и правительств. Во многих заявлениях было справедливо указано на то, что мы весьма далеки от взаимосогласованных глобальных целей развития. Сегодня почти половина населения планеты по-прежнему живет на сумму менее двух долларов в день. Несколько ораторов выступили с призывами выполнить закрепленное в Декларации тысячелетия обязательство значительно снизить уровни нищеты к 2015 году. Вновь говорилось также о том, что конфликты и нищета идут рука об руку. Устойчивое развитие не только удовлетворяет экономические и социальные нужды людей, но также способствует прочному миру. То же самое относится к терпимости и уважению разнообразия в обществах. Я решительно согласен с выраженным мнением, что права человека являются одним из краеугольных камней развития.

Во многих заявлениях говорилось о невыносимом бремени задолженности беднейших стран и о неблагоприятных условиях торговли для многих развивающихся стран. Была подтверждена необходимость облегчить долговое бремя сильно задолжавших бедных стран. На текущей сессии Генеральной Ассамблеи нужно рассмотреть вопрос о финансировании развития и роли различных форумов и учреждений на предстоящем совещании по финансированию развития. С моей точки зрения, решения относительно формата, сроков и места проведения такого совещания надлежит принять безотлагательно.

В обсуждении помимо многих других требующих нашего общего внимания аспектов человеческой жизни были затронуты положение детей планеты, безграмотность, ВИЧ/СПИД и другие инфекционные заболевания, расизм и расовая дискриминация, ухудшение состояния окружающей нас среды и загрязнение почв, воды и атмосферы и отсутствие продовольственной безопасности. Многие из этих вопросов будут подробно рассмотрены в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

Касаясь одного из наиболее острых вопросов, скажу о необходимости скорейшего принятия решения относительно проведения специальной сессии, посвященной проблеме ВИЧ/СПИДа. Я почувствовал из прозвучавших выступлений

настоятельность рассмотрения этого конкретного вопроса. Для того чтобы представить себе этот призыв более наглядно, мы должны помнить, что каждую минуту заражение ВИЧ получают несколько человек — главным образом молодые люди и зачастую девочки и девушки. Эта эпидемия также высвечивает необходимость включения вопросов здравоохранения в национальные программы просвещения и образования.

Одной из всепронизывающих тем дискуссии была глобализация и ее последствия, как позитивные, так и негативные. Глобализация одновременно как предоставляет возможности, так и бросает вызовы. Были выявлены такие позитивные проявления воздействия глобализации, как ускорение экономического роста и повышение уровня жизни. Крупнейшими же проблемами, однако, остаются вопросы о том, как сократить разрыв между богатыми и бедными как внутри стран, так и между самими странами, и как более справедливо распределить блага глобализации. В ходе прений было также подтверждено, что для решения проблем глобализации мы должны мыслить многоплановыми категориями. Глобализация распространяется не только на экономические аспекты жизни, но также и на аспекты политические, социальные, экологические, технические и культурные. Поэтому ответственность за развитие глобализации нельзя оставлять на произвол одних только рыночных сил. Процесс глобализации необходимо направлять политическими решениями. Именно в этом Генеральной Ассамблее и предстоит сыграть свою роль.

Как упоминалось в ходе общих прений, все это требует упроченного и активизированного международного сотрудничества, наведения между обществами мостов и улучшенного глобального правления. Все более важное значение в контроле над позитивными силами глобализации играют международные и многонациональные субъекты, такие, как Организация Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, Всемирная торговая организация и различные региональные организации.

Важная роль в регулировании процессов глобализации и в качестве движителей развития отведена информационным и коммуникационным технологиям. Одна из важнейших стоящих впереди

задач заключается в наведении мостов над «цифровой пропастью» для того, чтобы поставить информационные и коммуникационные технологии на службу развитию. Никому нельзя отказывать в доступе к знаниям.

Многие говорили о важном значении вопросов об охране окружающей среды и устойчивом развитии, указывая на намеченную на 2002 год обзорную конференцию «Рио: десять лет спустя». Конкретно затронутыми в этом контексте аспектами были глобальное потепление, изменение климата и водные ресурсы. Освещены были также и особые заботы малых островных государств.

Другая важная тема обсуждений касалась вопросов разоружения. Многими было отмечено, что прочный мир не будет обеспечен до тех пор, пока полностью не будет ликвидировано оружие массового уничтожения и пока не будет пресечена незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Беспокойство было выражено также и относительно торговли подпитывающими конфликты алмазами. Некоторые ораторы подчеркивали, что перед лицом массовых нарушений прав человека Организация Объединенных Наций не должна оставаться парализованной. Другие считали, что принцип государственного суверенитета и невмешательства в их внутренние дела является основополагающим принципом Устава Организации Объединенных Наций.

Ряд ораторов говорили о необходимости по-новому взглянуть на применение экономических санкций и на тот факт, что, хотя они могут использоваться как средство достижения мира, иногда они были контрпродуктивными и наказывали население, а не правителей, на которых они нацелены. Некоторые ораторы полагали, что время показало, что режимы экономических санкций не смогли достичь поставленных целей. Другие указали на бремя, возлагаемое санкциями на третьи страны. В выступлениях звучали призывы к пересмотру санкционных режимов с целью повысить их эффективность и сделать их более нацеленными.

И наконец, позвольте мне сказать, что я испытывал удовлетворение, слушая выступления, в которых отмечалась необходимость участия

гражданского общества, в самом широком его понимании, в работе Организации Объединенных Наций. Я считаю, что в будущем значимость и авторитет Организации Объединенных Наций будут зависеть от нашей способности привлекать гражданское общество к нашей работе. Оно сыграло решающую роль в определении нашей глобальной повестки дня. Мы обязаны позволить представителям гражданского общества также участвовать в ее претворении в жизнь в качестве наших партнеров, которых мы высоко ценим.

В целом, если процитировать одного из ораторов, прения подтвердили приверженность международного сообщества применимости и большому значению многосторонних действий как «самому реалистическому подходу к транснациональным проблемам в условиях все более глобализирующегося мира». Я разделяю эти чувства и очень надеюсь, что пятьдесят пятая сессия Генеральной Ассамблеи станет одной из самых продуктивных.

Теперь я предоставлю слово представителям, желающим выступить в осуществление права на ответ.

Позвольте напомнить о том, что выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами в первый раз и 5 минутами во второй и что делегации при этом должны выступать с места.

Г-н Ченгызер (Турция) (*говорит по-английски*): Министр иностранных дел Республики Армения г-н Вартан Осканян, выступая на пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи 18 сентября, отметил, что отсутствие официальных отношений между Арменией и Турцией отрицательно сказывается на всем регионе, а далее выдвинул хорошо известные утверждения относительно трагических событий, имевших место в начале прошедшего столетия.

Одно дело выражать разочарование по поводу отсутствия официальных отношений, и совсем другое — рьяно заниматься диффамацией другой стороны, делая при этом вид, что желаешь установления нормальных отношений. Для точности хочу отметить, что именно армянская сторона выдвигает условия Турции. Именно армянская сторона настаивает на признании ее особого толкования истории в качестве единственно

верной версии. Армянской стороне пора взглянуть на историю с гораздо большей беспристрастностью.

То, что г-н Осканян представляет как геноцид, было заслуживающей самого глубокого сожаления трагедией, выпавшей на долю и турок, и армян в период, когда Оттоманская империя — одряхлевшая, жалкая, частично оккупированная, без средств, без промышленной инфраструктуры и технического потенциала, и еще более обессилевшая в результате широко распространившихся эпидемий и голода, — находилась в тисках империалистического наступления.

Сегодня, на этом историческом пороге, не время сосредоточивать внимание на старых расприх и вражде. Историю лучше оставить историкам, а не политикам. Действительно заслуживает сожаления то обстоятельство, что Турция и Армения, две древних нации, расположенные в одном и том же географическом районе, не имеют нормальных отношений. Именно в этом контексте вызывает удивление тот факт, что г-н Осканян желает нормальных отношений, но в то же время парадоксальным, мягко говоря, является то, что его призыв сделан бестактно и равносителен тому, чтобы требовать от Турции согласия на искажение истории. Утверждения подобного толка не помогут установлению нормальных отношений. Они скорее будут иметь обратный эффект.

Кроме того, невозможно себе представить, чтобы правительство желало установления нормальных отношений со своими соседями и в то же время вызывающе продолжало оккупировать одну пятую часть территории соседней страны, что оно делает уже почти десять лет.

Г-н Илека (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Моя делегация не намеревалась брать слово на этом позднем этапе нашей работы, особенно после яркого выступления г-на Йеродиа Абдулая Ндомбаси, министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго.

Поэтому моя делегация будет краткой. Мы не будем отвечать на вздорные измышления и беспочвенные провокационные замечания, с которыми выступили с этой трибуны наши братские делегации Бурунди и Руанды, нашедшие необходимым усомниться в умственных

способностях представителей государств-членов этой универсальной Организации в попытке оправдать оккупацию ими восточной части территории моей страны в вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций под фальшивым предлогом так называемых соображений безопасности.

Моя делегация хочет, чтобы весь мир знал, что народ Демократической Республики Конго, который устал от этой бесполезной и бессмысленной агрессивной войны, хочет мира и стремится к миру. Мы хотим жить в сильной и единой Республике Конго, суверенитет и территориальная целостность которой будут полностью восстановлены. Мой народ хочет жить в мире с народами девяти государств, граничащих с Демократической Республикой Конго.

Мое правительство, которое видит свою главную задачу в том, чтобы обеспечить благополучие населения, открыто для всех инициатив и предложений, которые могли бы привести к быстрому устранению этой дикой ситуации, залившей кровью весь район Великих озер. Этого можно достичь с помощью Лусакского соглашения о прекращении огня, улучшенного резолюцией 1304 (2000) Совета Безопасности, в которой содержится требование к Уганде и Руанде, нарушившим суверенитет и территориальную целостность Демократической Республики Конго, незамедлительно вывести свои войска; с помощью прямых переговоров между Демократической Республикой Конго и странами-агрессорами, чьи представители здесь не отрицали того факта, что их страны совершили агрессию против моей страны; или с помощью прямых переговоров между правительством и теми нашими конголезскими братьями, которые стали на путь разрешения конфликтов военным путем.

Необходимо, чтобы мы могли координировать наши усилия в целях достижения прочного мира во всем регионе. Это может быть гарантировано международным сообществом, может быть, через проведение международной конференции. Народы, составляющие наш субрегион, с их огромным культурным и этническим разнообразием, заслуживают мира. Они имеют право на мир, без которого любые надежды на человеческое достоинство, благополучие и развитие были бы тщетны.

Г-н Харрисон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы кратко ответить на замечания относительно архипелага Чагос, с которыми сегодня утром выступил министр иностранных дел и регионального сотрудничества Маврикия.

Правительство Великобритании считает, что эта британская территория в Индийском океане является британской с 1814 года. Оно не признает претензий правительства Маврикия на суверенитет. Однако британское правительство признало Маврикий как единственное государство, которое имеет право претендовать на суверенитет после того, как Соединенное Королевство откажется от своего суверенитета на него. Сменявшие друг друга британские правительства предоставляли правительству Маврикия обязательства в отношении того, что эта территория будет передана, когда она более не будет необходимой для оборонительных целей.

Британское правительство остается открытым для обсуждений относительно механизмов управления британской территорией в Индийском Океане и относительно будущего этой территории. Британское правительство заявляло о том, что когда придет время для передачи этой территории, оно будет поддерживать тесные контакты с правительством Маврикия.

Вопрос о доступе к британской территории в Индийском океане в настоящее время рассматривается в судах Соединенного Королевства и, таким образом, находится в состоянии *sub judice*. Правительство Соединенного Королевства внимательно рассматривает этот вопрос и не может комментировать его подробнее.

Г-жа Асунани (Коморские Острова) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени министра иностранных дел и сотрудничества Федеральной Исламской Республики Коморские Острова.

Я хочу лишь внести некоторые необходимые пояснения к тому, что было сказано моим коллегой из соседнего государства — министром иностранных дел Маврикия. Очень жаль, что некоторые соседи нашей страны, с которыми нас связывают общие интересы, будь то в связи с членством в Комиссии по вопросам Индийского океана или в связи с общностью некоторых общих

для стран Индийского океана ценностей, а также некоторые другие страны по не известным пока для нас причинам призывают международное сообщество не поддерживать, а осудить национальный процесс, позволивший урегулировать мирными средствами кризис, который иначе привел бы к военной конфронтации в Анжуане. Ассамблее известно о серьезных последствиях применения оружия в больших странах, и они еще серьезнее в такой небольшой стране, как наша. Эти страны отстаивают в региональных и международных органах принцип мирного урегулирования споров, который важен и ценен для нашей Организации.

Кроме того, что касается нынешнего режима, то именно вмешательство национальной армии за развитие 30 апреля 1999 года, когда в Морони вспыхнули волнения в связи с Анжуаном, позволили предотвратить гражданскую войну на Коморских Островах, где тогдашняя политическая власть была парализована, и коморский народ приветствовал это вмешательство.

Хочу также напомнить о том, что установленный в 1999 году график выборов не был соблюден именно из-за отказа анжуанской стороны подписать Соглашение Антананариву. Сегодня, с подписанием Фомбонийской совместной декларации, открыт путь к возобновлению совместного обсуждения этого коморского вопроса. Декларация обеспечивает сохранение единства и территориальной целостности Коморских Островов, и новое коморское образование в целом признается в качестве единственного субъекта международного права с границами, признанными международным сообществом.

Мы прекрасно понимаем стремление Организации африканского единства и соседних стран защитить единство и территориальную целостность нашей страны. Но мы считаем, что их обеспокоенность нельзя сравнить с обеспокоенностью нас, коморцев, с нашей заинтересованностью в защите и сохранении. Нельзя быть большим роялистом, чем сам король.

Мы хотели бы заверить всех, кто обеспокоен этим важным аспектом данного вопроса, в том, что он защищен Фомбонийской декларацией. Кроме того, этот процесс опирается на поддержку Лиги арабских государств, которая недавно на заседании

своего Совета министров в Каире приняла аналогичную резолюцию. Этот процесс поддерживают и другие ведущие партнеры нашей страны.

Поэтому мы оставляем оценку этой ситуации на усмотрение международного сообщества, с тем чтобы оно рассудило, следует ли нам придерживаться экстремистских позиций, которые наносят вред населению, или искать компромисс между коморцами с тем, чтобы положить конец страданию народа, вместо того чтобы, выбирая между оружием и диалогом, отдавать предпочтение оружию.

Г-н Хуссейн (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Когда моя страна подписала Соглашение о прекращении военных действий с Эритреей, она исходила из искреннего стремления добиваться всеобъемлющего мирного соглашения. Она считала, и по-прежнему считает, что это Соглашение было чем-то большим, чем простое предложение о том, чтобы смолкли пушки. Как признается в призыве Совета Безопасности к Эфиопии и Эритрее, дух этого Соглашения распространяется на все акты военных действий, включая те, о которых говорил министр иностранных дел Эритреи.

Выступая перед Ассамблеей, наш министр иностранных дел смотрел не в прошлое, а в будущее. Его коллега, министр иностранных дел Эритреи, увы, обещал нам в первой части своего выступления, которую мы приветствовали, что он поступит так же, но затем вернулся к старой песне, попытавшись затащить нас в то самое болото, из которого, как мы думали, мы пытаемся выбраться.

Мы полагали, что если у нас есть — а у нас они есть — вопросы, которые необходимо поднимать, то это следует делать в контексте переговоров, ведущих к всеобъемлющему мирному соглашению; для этого есть другое место, и не следует выносить это на Ассамблею, отнимая тем самым время у Вас, г-н Председатель, и у всех остальных в самом конце этих открытых прений. Однако в данных обстоятельствах у меня не остается иного выбора, кроме как остановиться на некоторых из поднятых вопросов, с тем чтобы рассказать, как обстоит дело на самом деле.

Нас обвиняют в том, что мы сделали Эритрею жертвой агрессии. Нам говорят, что это была страна, которая установила хорошие отношения со

всеми своими соседями. Но мы имеем как раз обратное. Мы имеем страну, которая стала независимой в 1993 году.

В следующем году она совершила нападение на одну из своих пяти соседних стран, в 1995 году — на другую соседнюю страну, в 1996 году — на третью. В 1997 году она затеяла спор со своим ближайшим соседом Эфиопией, который в 1998 году завершился вторжением на ее суверенную территорию.

В связи с этим мне на память приходит одна арабская поговорка, которая гласит: «Ударив меня, он поспешил подать жалобу». Именно такого рода события происходят в нашем регионе. Что касается обвинений в адрес Эфиопии относительно применения силы, то, после того, как в течение двух лет Эфиопия в буквальном смысле слова умоляла установить мир, ей не оставалось ничего другого, как в целях самообороны предпринять действия, направленные на прекращение агрессии. Эритрея заявляет об экспансии и повторной колонизации, однако многие в Эфиопии, включая правительство, членом которого я являюсь, боролись за обеспечение права эритрейского народа на самоопределение и оказывали ему поддержку, однако было немало и тех, кто всегда выступал против выхода Эритреи из состава Эфиопии. Для оказания поддержки Эритрее мы должны были проявить определенное политическое мужество, однако мы об этом ничуть не сожалеем. Поэтому, на мой взгляд, заявление Эритреи о том, что правительство страны, первой признавшей ее независимость, намерено повторно подчинить ее своему господству, является, мягко говоря, смехотворным.

Если бы мы действительно хотели как минимум лишить Эритрею ее законного права, то, не начиная войны, мы просто отказались бы признать ее независимость. Из собственного опыта в области международного права нам известно, что независимость той или иной страны может быть признана другими странами лишь после прояснения целого ряда вопросов. Ярким примером этому является сложившаяся в нашем регионе ситуация, когда по сей день, несмотря на предпринятые в Джибути добрые услуги, не признается независимость территории, вышедшей из состава одной из стран, несмотря на то, что эта страна не имела и до сих пор не имеет действующей столицы.

Поэтому Эфиопию не следует обвинять в намерении развязать войну в целях повторной колонизации Эритреи. У нас таких намерений нет, быть не может и никогда не будет. Мы отказались от войны.

Наконец, давайте посмотрим, кто же больше всего заинтересован в милитаризации своего общества. В мае 1998 года в Эфиопии насчитывалось 54 000 военнослужащих, при этом на границе с Эритреей не было размещено ни одного солдата. С другой стороны, в Эритрее с населением в 3,5 млн. человек, в то время как население Эфиопии составляет 60 млн. человек, в мае 1998 года насчитывалось 200 000 военнослужащих. У какой из этих стран имелаась иная повестка дня нежели установление добрососедских отношений и обеспечение мира? При предыдущем правительстве мы осуществили демобилизацию около 1 млн. военнослужащих в целях доведения их численности до 54 000, и в будущем мы намерены провести дополнительное свертывание, ибо наш регион не нуждается в войне. Мы должны бороться с нищетой, неграмотностью и экономической отсталостью.

И наконец, в том, что касается вопроса о грубом нарушении прав человека, который был поднят в целях отвлечения внимания, то в этой связи я вновь хотел бы сказать, что действия Эфиопии не подтверждают и не могут подтвердить такого рода обвинения. В лице нашего премьер-министра мы сообщили международному сообществу — г-н Председатель, в том числе и вашей стране и при этом на самом высоком уровне, — о том, что происходит в действительности, и что совершает другая сторона в отношении невинных мирных граждан Эфиопии в их собственной стране, даже после подписания Соглашения о прекращении военных действий. Всего лишь несколько недель тому назад Эритрея, наконец, подписала четвертую Женевскую конвенцию, став последней страной, подписавшей эту Конвенцию, и Международный комитет Красного Креста впервые получил доступ к населению, к которому, предположительно, он уже давно должен был этот доступ получить.

Г-н Абелян (Армения) (*говорит по-английски*): Я не собирался и не собираюсь в зале Генеральной Ассамблеи начинать дискуссию по вопросу о геноциде армянского народа и признании

факта такого геноцида, а также об отношениях между Арменией и Турцией. Однако, поскольку представитель Турции затронул этот вопрос, я хотел бы высказать по этому поводу ряд замечаний.

Для армянского народа XX век начался с трагедии геноцида и массовой депортации во времена Османской империи в 1915 и 1923 годах. Первый геноцид XX века продолжался до тех пор, пока не были уничтожены 1,5 млн. армян. Во время этого геноцида происходили изнасилования, нападения, грабежи и уничтожение целой нации.

Представитель Турции в своем заявлении ссылаясь на исследования ученых. Должен отметить, что ученые проделали огромную работу. Обширные документальные материалы о геноциде армянского народа хранятся в соответствующих архивах, в том числе турецких, британских, американских и российских. Позвольте мне сделать несколько ссылок на эти архивные материалы. Я хотел бы повторить здесь вопрос, заданный министром иностранных дел Великобритании лордом Керзоном на Лозаннской конференции 1923 года Исмету Паше, который в то время являлся главой турецкой делегации. Его вопрос состоял в следующем:

«В Малой Азии до войны проживало 3 млн. армян. Сегодня их численность составляет всего лишь 130 000 человек. Где же остальные? Покончили с собой или находятся в добровольном изгнании?»

Я хотел бы также сослаться на высказывание одного из дипломатов того времени. Посол Германии, представлявший правительство, союзничающее с Турцией, также довольно скоро понял, какого рода события происходили в 1915 году. В июле 1915 года он писал:

«Турки начали депортацию из районов, которым не угрожало вторжение. Данный факт, а также способ осуществления этого переселения, свидетельствуют о том, что правительство действительно преследует цель уничтожения армянского народа в Турции».

К началу января 1917 года он сообщил:

«политика истребления в основном осуществлена. Нынешнее руководство Турции эту политику полностью поддерживает».

Эти архивные материалы доступны всем, и ученым нет необходимости возобновлять старые или начинать новые исследования. Они уже были проведены. В свете этих и других фактов еще в 1919 году кемалистский суд провел расследование и вынес обвинительный приговор в отношении ряда высокопоставленных чиновников из числа младотурков за их участие в действиях, которые турецкое правительство охарактеризовало тогда как «массовую резню и уничтожение» армян.

Геноцид армянского народа показал, что это могло быть осуществлено. Политика геноцида, осуществлялась Османской империей без какого-либо вмешательства со стороны других держав, и впоследствии безнаказанность этой политики привела к новым проявлениям жестокости. Наиболее ярким свидетельством этого является ныне всем хорошо известное риторическое яркое высказывание, которое Гитлер использовал в качестве ответа на робкие вопросы некоторых своих советников относительно плана вторжения в Польшу в 1939 году: «В конце концов кого сегодня интересуют разговоры об уничтожении армян?»

Ведь история нации не может существовать в пустоте, и поэтому продолжающийся отказ Турции признать геноцид армянского народа во времена Османской империи лишь усиливает наше стремление к установлению исторической справедливости. Многие народы уже поняли, что поиск доказательств путем установления истины, а также умение честно взглянуть в лицо своему прошлому, способствуют духовному и моральному возрождению нации. Президент Армении в своем обращении к Саммиту тысячелетия две недели тому назад в этом зале заявил:

«Раскаяние не является унижительным. Оно скорее возвышает отдельных людей и целые нации». (A/55/PV.6)

Геноцид армянского народа является неопровержимым фактом. В 1944 году, когда в целях определения понятия систематического уничтожения целого народа был изобретен термин «геноцид», его автор Рафаэль Лемкин, давая разъяснение этому термину, сказал, что он означает

«то, что Гитлер сделал с евреями, а турки — с армянами».

Многие парламенты мира признали факт геноцида в отношении армянского народа. В резолюции Европейского парламента 1987 года содержится ссылка на то, что признание геноцида армянского народа должно рассматриваться как исключительно гуманный акт моральной реабилитации в отношении армянского народа, который лишь сделает честь турецкому правительству. К сожалению, отрицание, ставшее неотъемлемой частью геноцида, нередко усиливает чувство отсутствия безопасности, заброшенности и предательства. Однако отрицание является продолжением геноцида, а некоторые даже считают, что оно является заключительным актом геноцида.

Я хотел бы вновь сослаться на заявление Его Превосходительства г-на Вартана Осканяна, с которым он выступал здесь на этой неделе в ходе общих прений Ассамблеи тысячелетия. Я хотел бы, в частности, сослаться на его слова о том, что отсутствие официальных отношений между Арменией и соседней Турцией продолжает негативно сказываться на регионе Южного Кавказа. Мы же с первого дня нашей независимости были готовы к нормализации наших отношений и установлению дипломатических связей. Однако Турция продолжает настаивать на определенных условиях, касающихся Нагорного Карабаха и признания факта армянского геноцида. Экономическая блокада, которую Турция ввела в отношении Армении, несомненно, негативно сказывается на мирном урегулировании конфликта в Нагорном Карабахе и создает серьезные препятствия для осуществления важных региональных экономических программ.

Армения остается приверженной мирному урегулированию конфликта в Нагорном Карабахе, и мы будем продолжать активно сотрудничать с сопредседателями Минской группы в поисках мирного урегулирования конфликта. Мы в равной степени готовы поддерживать прямые контакты с Азербайджаном для того, чтобы прийти к компромиссу.

Мы уверены, что конструктивный диалог с Турцией, о котором говорил министр иностранных дел Армении, позволит нам на основе совместных усилий проложить путь к сотрудничеству и добрососедским отношениям между двумя нашими странами.

Г-н Текле (Эритрея) (*говорит по-английски*): Представитель Эфиопии поднял две проблемы. Первая касается вопроса об агрессии, который мы рассматривали на предыдущих заседаниях, однако это скорее в духе Орвелла — называть защиту своей территориальной целостности агрессией.

Мы говорим не о прошлом, а об обязательствах в отношении будущего. И здесь важны не слова, а дела.

Те, кто внимательно следил за мирными переговорами, особенно посредники, должны знать, что правительство Эфиопии предпринимало систематические усилия для того, чтобы подорвать, дискредитировать и вообще заменить Рамочное соглашение Организации африканского единства (ОАЕ) другим соглашением, которое не только полностью от него отличалось, но и противоречило букве и духу Рамочного соглашения ОАЕ и способов его выполнения и которое оно якобы приняло без каких-либо оговорок. Эта кампания началась в Алжире в тот же самый день, лишь три часа спустя после подписания Алжирского соглашения, и продолжалась во время встречи в Вашингтоне, проходившей в начале июля.

Прошло всего лишь несколько дней после подписания Алжирского соглашения, когда правительство Эфиопии возобновило свою практику запугивания, задержания, пыток, убийств без суда и следствия и депортации ни в чем не повинных эритрейцев и эритрейцев эфиопского происхождения. Эритрейское гражданское население, проживающее на территории суверенной Эритреи, оккупированной эфиопскими войсками, постоянно подвергается запугиванию, издевательствам, террору, а также пыткам, изнасилованиям, их дома и собственность конфискуются и подвергаются разрушениям. Только несколько недель назад пятнадцать тысяч эритрейцев были изгнаны из своих домов и ферм, расположенных на оккупированной территории Эритреи, где издавна проживали их предки. Вопреки букве и духу Рамочного соглашения ОАЕ, и Алжирскому соглашению правительство Эфиопии активизировало свою вредную кампанию по разжиганию этнической ненависти в отношении эритрейцев и их правительства.

Такие действия не в пользу мира. Такие действия говорят о войне. Нельзя отрицать, что

правительство Эритреи начало при активном сотрудничестве Международного комитета Красного Креста (МККК) осуществление добровольной репатриации двух групп эфиопов, которые ранее проживали в Эритрее. Первая группа состояла из тех эфиопов, которые мирно и свободно жили в Эритрее в течение долгого времени до тех пор, пока вместе с другими эритрейскими согражданами не были перемещены внутри страны в результате вторжения и оккупации эритрейских городов и деревень. Эти люди жили вместе с перемещенными эритрейцами во временных убежищах и делили с ними то скудное продовольствие, которое им выдавали во временных убежищах, — и затем обратились к правительству Эритреи и к МККК с просьбой помочь им вернуться в Эфиопию. Вторая группа состояла из эфиопов, которые не имели постоянного места жительства или разрешения на работу. Они тоже обратились с просьбой помочь им уехать домой.

С этими двумя группами беседовали представители МККК. Число людей в этих двух группах составило около 11 000 человек. Тем не менее было несколько человек — совсем немного, — которые были изгнаны, поскольку их пребывание в стране стало нежелательным. Во всех этих случаях процедура репатриации строго соответствовала правилам и стандартам, установленным МККК и признанным международным сообществом.

Теперь репатриация осуществлялась по тому же пути, по которому несколькими днями раньше эфиопские власти депортировали эритрейцев и эритрейцев эфиопского происхождения. И эта репатриация была изначально одобрена эфиопским правительством. Существуют неопровержимые доказательства того, что те, кто покинул Эритрею, благополучно прибыл в Эфиопию, и таким образом, те истории, которые могли получить распространение в Эфиопии, об опасностях, которым подвергались эти люди и о нанесенном им вреде, нельзя воспринимать серьезно.

Правительство Эфиопии утверждает, что правительство Эритреи удерживало эфиопов в лагерях. Это утверждение нелепо, и его вообще не стоило бы комментировать, если бы это не было частью кампании по очернению. В Эритрее нет таких лагерей. Эритрея на протяжении всего

конфликта никогда не чинила препятствий для неправительственных правозащитных организаций, таких, как «Международная амнистия» и «Хьюман райтс уотч». В любом случае, после того, как Эритрея подписала Женевские конвенции, МККК, которая и раньше регулярно посещала граждан Эфиопии, теперь постоянно посещает эфиопских военнопленных. Даже до того, как Эритрея подписала Женевские конвенции, ее репутация в этом отношении и в ходе освободительной войны, и в последующий период была признана лучшей этими неправительственными организациями. Может ли Эфиопия, которая подписала Женевские конвенции лишь три года назад, хотя она и является одним из основателей Организации Объединенных Наций, утверждать, что она имеет такую же репутацию? Пусть сообщения «Международной амнистии» и «Хьюман райтс уотч» послужат в качестве свидетельств в этом споре.

Г-н Ченгызер (Турция) (*говорит по-английски*): Я не собирался продолжать спорить здесь по поводу разногласий с Арменией. Тем не менее после выступления представителя Армении я вынужден сказать в ответ несколько слов в отношении двух моментов.

Представитель Армении сослался на лорда Керзона, который занимался исследованием вопроса армян. И опять, лорд Керзон не был историком. Он был политиком. И, между прочим, у лорда Керзона были все основания для того, чтобы быть приверженцем Турции, и как политик он занимал пристрастную позицию в отношении этой страны. Следует учесть, что он вел переговоры с Турцией после Первой мировой войны и после победы в турецкой борьбе.

И наконец, что касается последнего пункта, я весьма сожалею, что представитель Армении провел параллель с Гитлером. Я хотел бы напомнить представителю о следующем: в Турции, в отличие от Германии не было «Хрустальных ночей». Так же как и не было еврейских вооруженных банд, мародерствующих на холмах Баварии и улицах Берлина, как это делали армяне в Турции. Исторический контекст существенно отличается, и я действительно глубоко сожалею, что была проведена параллель с тем, что делал Гитлер.

На этом я заканчиваю свое выступление, однако я хотел бы добавить, что мы искренне

надеемся, что накануне вступления в новый век мы все же придем к пониманию относительно этих трагических событий. Безусловно, армянская сторона также должна вспомнить и те более чем два миллиона турок и мусульман, которые погибли при тех же самых трагических обстоятельствах.

Г-н Кулиев (Азербайджан): Я вынужден тоже ответить уважаемому представителю Армении в связи с его заявлением относительно нагорно-карабахской проблемы. Я хочу сказать, что урегулированию проблемы Нагорного Карабаха региона Азербайджана мешает прежде всего, как было здесь ранее сказано, почти десятилетняя оккупация армянскими вооруженными формированиями 20 процентов территории Азербайджана, в результате чего каждый восьмой житель моей страны стал беженцем. Азербайджан многократно заявлял, что привержен мирному решению этого конфликта, но армянская сторона демонстрирует нежелание к урегулированию этого конфликта и мешает создать на южном Кавказе ситуацию для благоприятного развития отношений между соседними странами в этом регионе.

Г-н Хуссейн (Эфиопия) (*говорит по-английски*): К сожалению, мне приходится выступать вновь. Я не собирался воспользоваться нашим правом на ответ даже в первый раз, но мы вынуждены были сделать это. Я буду краток. Мы говорим о нашей приверженности будущему. Давайте же поступать так на деле.

Я хотел бы официально заявить, что Эфиопия подписала Женевскую конвенцию пятьдесят лет, а не три года тому назад, как это видно из отчета. Между этими цифрами большая разница. Здесь вновь говорилось о кампаниях по разжиганию этнической ненависти. Достаточно лишь прислушаться к той пропагандистской кампании, которая ежедневно транслируется на территорию Эфиопии на различных ее языках из Эритреи, и если кампания по разжиганию этнической ненависти не имеет другого смысла, то у нас этого нет, что можно видеть на основании того факта, что в Эфиопии все еще проживает 400 000 эритрейцев, многие из них являются гражданами Эфиопии, но половина из них граждане Эритреи. У нас многие высокопоставленные граждане Эфиопии эритрейского происхождения работают в правительстве, в том числе в министерстве иностранных дел, в канцелярии премьер-министра,

министерстве обороны и так далее. Речь идет не о стране, которая проводит кампанию по разжиганию этнической ненависти; речь идет о стране, которая подвергла этнической чистке всех граждан Эфиопии, начав эту кампанию в тот момент, когда мы, как предполагалось, поддерживали нормальные отношения еще в 1999 году, прежде чем она получила независимость, когда тысячи граждан Эфиопии были грубо выдворены и лишены своего имущества, а многие до сих пор остаются интернированными.

Наконец, только совсем недавно в июле Международный комитет Красного Креста (МККК) давал показания и проявил обеспокоенность, причем не в устной форме, а сделав заявление для печати, с которым все могут ознакомиться и в котором он выразил свою озабоченность по поводу того, что эфиопы изгоняются из Эритреи в районы вышедшие из берегов рек и минных полей, что вряд ли можно назвать гуманной репатриацией. Я не хочу переходить на личности, но я считаю весьма парадоксальным, что эти заявления были сделаны теми, кто, пока мы боролись за демократизацию и за право эритрейского народа на самоопределение, занимали довольно высокие посты в правительстве Эфиопии и выступали против независимости Эритреи.

Г-н Абелян (Армения) (*говорит по-английски*): Я приношу свои извинения в связи с тем, что я второй раз прошу слова, но я хотел бы сделать несколько дополнительных замечаний по поводу выступления представителя Турции.

Хочу повторить, что завершение общих прений в Ассамблее не является подходящим моментом для обсуждения вопроса о признании армянского геноцида, но я хочу напомнить уважаемому представителю Турции о том, что армянский геноцид начинался с «хрустальной ночи». Это был первый день, 24 апреля 1915 года, первый день геноцида, когда более 300 представителей армянской интеллигенции были жестоко убиты турецкими властями, что явилось сигналом для массового истребления армян в Османской империи.

Я должен напомнить представителю Турции о том, что представитель Армении не проводил сравнений; это было сделано Рафаэлом Лемпкиным, и я лишь процитировал его. Именно Рафаэл

Лемпкин ввел термин «геноцид». И я хочу вновь процитировать его: «то, что Гитлер сделал в отношении евреев и турки сделали в отношении армян». Это цитата, а не слова представителя Армении.

Представитель Турции также упоминал о том, что 2 миллиона турков были убиты, но армяне не имели отношения к этим убийствам, поскольку армяне погибли до того, как это произошло.

Я хотел бы также остановиться на вопросе о Нагорном Карабахе. Как я уже говорил в моем предыдущем выступлении и хочу повторить снова, за последние шесть лет военная фаза этого конфликта завершилась, и Армения остается приверженной прочному урегулированию, которое обеспечит мир и безопасность Нагорному Карабаху, а также сохранение связей с Арменией, и мы будем активно сотрудничать с председателями Минской группы в интересах поддержания режима прекращения огня, и я вновь подтверждаю, что мы готовы поддерживать прямые контакты с Азербайджаном в целях поиска компромисса.

Однако мы считаем, что прямые переговоры между Арменией и Нагорным Карабахом будут более продуктивны, поскольку в конечном счете именно народ Нагорного Карабаха будет сам определять свою собственную судьбу.

Г-н Текле (Эритрея) (*говорит по-английски*): Я очень кратко остановлюсь на двух вопросах, касающихся существа дела. Красный Крест участвовал практически во всех кампаниях по добровольной репатриации, которые имели место. Когда Красный Крест не присутствовал, это объяснялось тем, что правительство Эфиопии отказывало ему в сотрудничестве, и тогда те, кто подпадал под репатриацию, не могли воспользоваться помощью со стороны МККК. Доклад представителя МККК в Эфиопии, о котором упомянул представитель

Эфиопии в связи с событиями, происходящими в Эритрее, был опровергнут в штаб-квартире МККК.

Наконец, я не намерен отвечать на выпады личного характера. Использование подобных доводов — тактика слабых, защищающих обанкротившуюся политику безнравственного и незаконного режима.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея намерена завершить рассмотрение пункта 9 своей повестки дня?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 45 м.